

# **Hisense**

## **USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS**

Thank you very much for purchasing this Air Conditioner. Please read this use and installation instructions carefully before installing and using this appliance and keep this manual for future reference.



---

## TABLE OF CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS.....	2	Normal Sounds.....	25
IDENTIFICATION OF PARTS.....	10	LOCAL AIR CONDITIONER CARE.....	26
AIR CONDITIONER SAFETY.....	14	Draining the Air Conditioner.....	26
INSTALLATION REQUIREMENTS.....	14	Draining the Air Conditioner( Heating models).....	26
Tools and Parts.....	14	Cleaning the Outside.....	26
Location Requirements.....	15	Cleaning the Air Filter.....	26
Electrical Requirements.....	15	Storing After Use.....	26
INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	15	TROUBLESHOOTING.....	27
Unpack the Air Conditioner.....	15		
Install Local Air Conditioner(on the window).....	16		
Complete Installation.....	18		
LOCAL AIR CONDITIONER USE .....	19		
Starting Your Local Air Conditioner .....	20		
Using the Remote Control.....	21		

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations. The range of external static pressures is -0.2Pa to 0.2Pa. Keep the unit 5m or more apart from combustible surfaces. Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.

## SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

---

This appliance is made of recyclable or re-usable material. Scrapping must be carried out in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping it, make sure to cut off the mains cord so that the appliance cannot be re-used.

For more detailed information on handling and recycling this product, contact your local authorities who deal with the separate collection of rubbish or the shop where you bought the appliance.

### SCRAPPING OF APPLIANCE

This appliance is marked according to the European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.



# Safety precautions

## Precautions for using R290 refrigerant

The basic installation work procedures are the same as the conventional refrigerant (R22 or R410A).

However, pay attention to the following points:

### CAUTION

#### 1. Transport of equipment containing flammable refrigerants

Compliance with the transport regulations

#### 2. Marking of equipment using signs

Compliance with local regulations

#### 3. Disposal of equipment using flammable refrigerants

Compliance with national regulations

#### 4. Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

#### 5. Storage of packed (unsold) equipment

- Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.
- The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

#### 6. Information on servicing

##### 6-1 Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

##### 6-2 Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

##### 6-3 General work area

- All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.
- The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

##### 6-4 Checking for presence of refrigerant

- The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres.
- Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

# **Safety precautions**

## **⚠ CAUTION**

### **6-5 Presence of fire extinguisher**

- If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand.
- Have a dry powder or CO<sub>2</sub> fire extinguisher adjacent to the charging area.

### **6-6 No ignition sources**

- No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion.
- All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space.
- Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

### **6-7 Ventilated area**

- Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work.
- A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out.
- The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

### **6-8 Checks to the refrigeration equipment**

- Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification.
- At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.
- The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:
  - The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
  - The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
  - If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
  - Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
  - Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials

# **Safety precautions**

## **⚠ CAUTION**

which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

### **6-9 Checks to electrical devices**

- Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures.
- If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with.
- If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used.
- This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.
- Initial safety checks shall include:
  - That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
  - That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
  - That there is continuity of earth bonding.

### **7. Repairs to sealed components**

- During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc.
- If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
- Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.
- This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.
- Ensure that apparatus is mounted securely.
- Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres.
- Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

#### **NOTE:**

The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

### **8. Repair to intrinsically safe components**

- Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.
- Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while

# **Safety precautions**

## **⚠ CAUTION**

live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

- Replace components only with parts specified by the manufacturer.
- Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

### **9. Cabling**

- Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects.
- The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

### **10. Detection of flammable refrigerants**

- Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks.
- A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

### **11. Leak detection methods**

- The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants:
  - Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.)
  - Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used.
  - Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.
  - Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.
  - If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished.
  - If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak.
  - Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

### **12. Removal and evacuation**

- When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used.
- However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration.
- The following procedure shall be adhered to:
  - Remove refrigerant;
  - Purge the circuit with inert gas;

# **Safety precautions**

## **⚠ CAUTION**

- Evacuate;
- Purge again with inert gas;
- Open the circuit by cutting or brazing.
- The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders.
- The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe.
- This process may need to be repeated several times.
- Compressed air or oxygen shall not be used for this task.
- Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum.
- This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.
- This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.
- Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

## **13.Charging procedures**

- In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed:
  - Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment.
  - Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
  - Cylinders shall be kept upright.
  - Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
  - Label the system when charging is complete (if not already).
  - Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
- Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN.
- The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning.
- A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

## **14.Decommissioning**

- Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail.
- It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely.
- Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.
  - a) Become familiar with the equipment and its operation.
  - b) Isolate system electrically.

# **Safety precautions**

## **⚠ CAUTION**

- c) Before attempting the procedure ensure that:
  - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
  - All personal protective equipment is available and being used correctly;
  - The recovery process is supervised at all times by a competent person;
  - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

## **15. Labelling**

- Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant.
- The label shall be dated and signed.
- Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

## **16. Recovery**

- When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.
- When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed.
- Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available.
- All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant).
- Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order.
- Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.
- The recovery equipment shall be in good working order with a set of

# **Safety precautions**

## **⚠ CAUTION**

instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants.

- In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order.
- Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition.
- Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release.
- Consult manufacturer if in doubt.
- The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged.
- Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.
- If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant.
- The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers.
- Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process.
- When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

## **⚠ CAUTION**

- When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
- Do not place any other electrical products or household belongings under indoor unit or outdoor unit. Condensation dripping from the unit might get them wet, and may cause damage or malfunction of your property.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources(for example, open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants may not contain an odor.
- To keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.

# Safety precautions

## ⚠ CAUTION

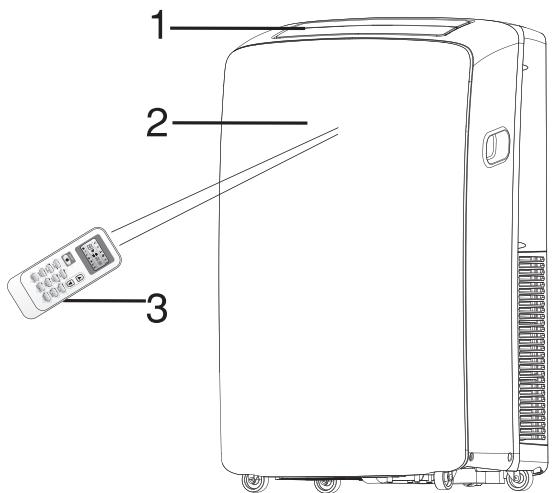
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer.
- Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than: +AP-09CR4GE\*S00 (10.3m<sup>2</sup>) , +AP-09HR4GF\*S01 (14.4m<sup>2</sup>) , +AP-12CR4GF\*S00 (13.6m<sup>2</sup>) , +AP-12HR4GF\*S00 (14.4m<sup>2</sup>) .
- The pipe-work shall be compliant with national gas regulations.
- Spaces where refrigerant pipes shall be compliant with national gas regulations.
- Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.
- All working procedure that affects safety means shall only be carried by competent persons.
- The maximum refrigerant charge amount is 0.936 kg.
- Mechanical connectors used indoors shall comply with ISO 14903. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated.
- The installation of pipe-work shall be kept to a minimum.
- Mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.

Explanation of symbols displayed on the indoor unit or outdoor unit.

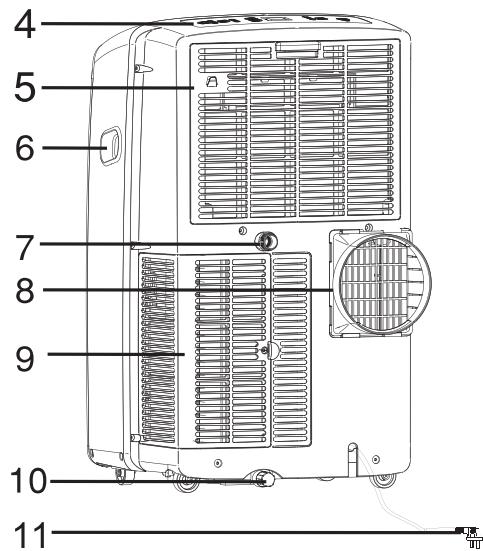
 Caution, risk of fire	<b>WARNING</b>	This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

## IDENTIFICATION OF PARTS

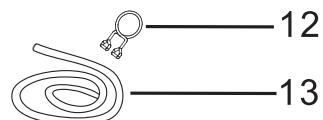
- Front



- Back



- 1 Cool air outlet
- 2 Signal receptor
- 3 Remote control
- 4 Control panel
- 5 Evaporator air intake
- 6 Transport handle
- 7 Secondary drain port
- 8 Air outlet hose
- 9 Condenser air intake
- 10 Primary drain port
- 11 Power supply  
(May differ from the one shown)
- 12 Drain hose clip (Heat pump models)
- 13 Drain hose (Heat pump models)

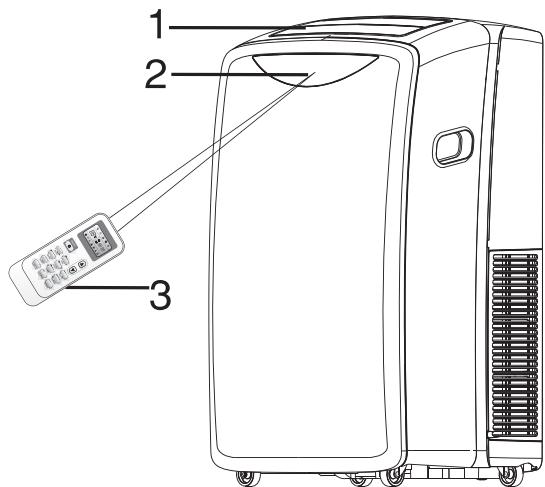


**⚠** The figures in this manual are based on the external view of a standard model.

They may differ from that of the air conditioner you have selected.

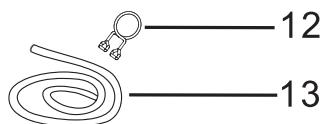
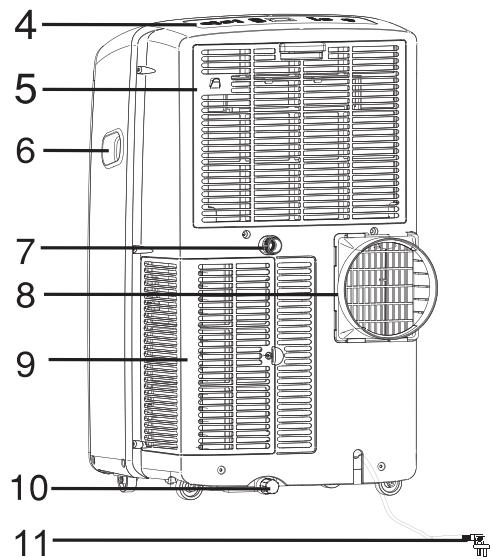
## IDENTIFICATION OF PARTS

- Front



- 1 Cool air outlet
- 2 Signal receptor
- 3 Remote control
- 4 Control panel
- 5 Evaporator air intake
- 6 Transport handle
- 7 Secondary drain port
- 8 Air outlet hose
- 9 Condenser air intake
- 10 Primary drain port
- 11 Power supply  
(May differ from the one shown)
- 12 Drain hose clip (Heat pump models)
- 13 Drain hose (Heat pump models)

- Back

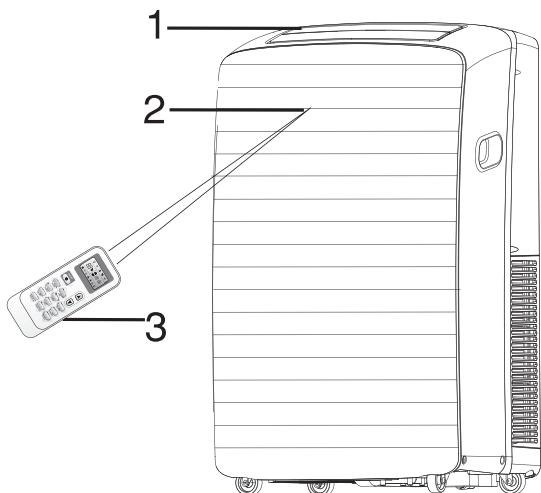


**⚠** The figures in this manual are based on the external view of a standard model.

They may differ from that of the air conditioner you have selected.

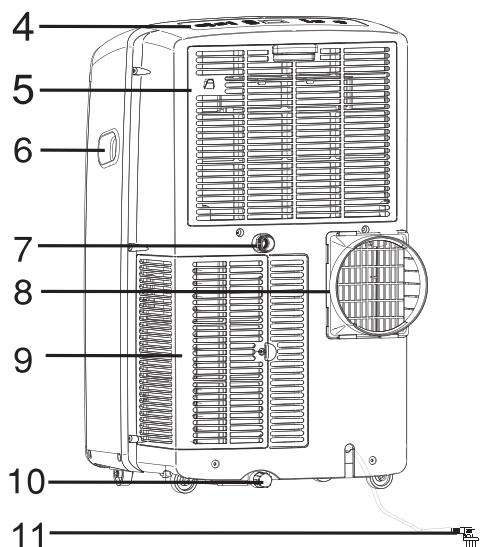
## IDENTIFICATION OF PARTS

- Front

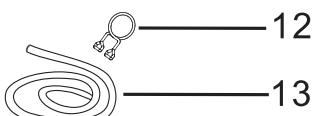


- 1 Cool air outlet
- 2 Signal receptor
- 3 Remote control
- 4 Control panel
- 5 Evaporator air intake
- 6 Transport handle
- 7 Secondary drain port

- Back



- 8 Air outlet hose
- 9 Condenser air intake
- 10 Primary drain port
- 11 Power supply  
(May differ from the one shown)
- 12 Drain hose clip (Heat pump models)
- 13 Drain hose (Heat pump models)

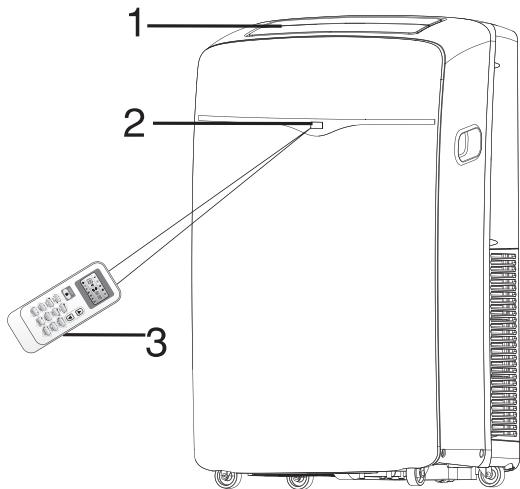


**⚠** The figures in this manual are based on the external view of a standard model.

They may differ from that of the air conditioner you have selected.

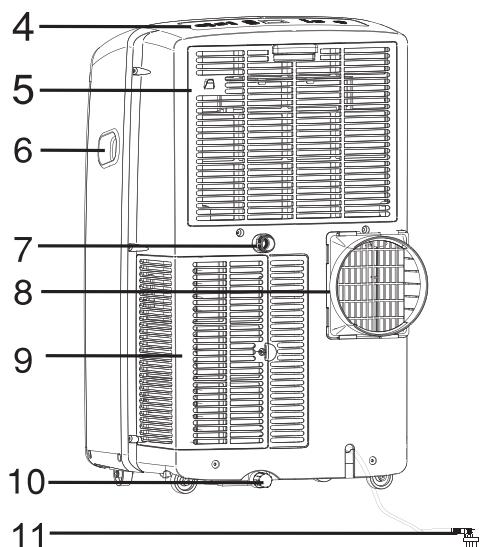
## IDENTIFICATION OF PARTS

- Front

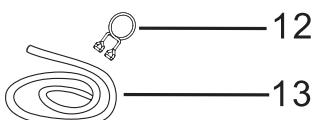


- 1 Cool air outlet
- 2 Signal receptor
- 3 Remote control
- 4 Control panel
- 5 Evaporator air intake
- 6 Transport handle
- 7 Secondary drain port
- 8 Air outlet hose
- 9 Condenser air intake
- 10 Primary drain port

- Back



- 11 Power supply  
(May differ from the one shown)
- 12 Drain hose clip (Heat pump models)
- 13 Drain hose (Heat pump models)



**⚠** The figures in this manual are based on the external view of a standard model.

They may differ from that of the air conditioner you have selected.

# AIR CONDITIONER SAFETY

## You safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING". These words mean:

### DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

### WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using your air conditioner, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Unplug air conditioner before servicing.
- Use two or more people to move and install air conditioner.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## DISPOSING OF THE UNIT

- Before throwing the device, it is necessary to pull back the battery cells and get rid of them safely for recycling reasons.
- When you need to dispose of the unit consult our dealer. If pipes are removed incorrectly, refrigerant may blow out and come into contact with your skin, causing injury. Releasing refrigerant into the atmosphere also damages the environment. Please recycle or dispose of the packaging material for product in an environmentally responsible manner.
- Never store or ship the air conditioner upside down or sideways to avoid damage to the compressor.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

# INSTALLATION REQUIREMENTS

## Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

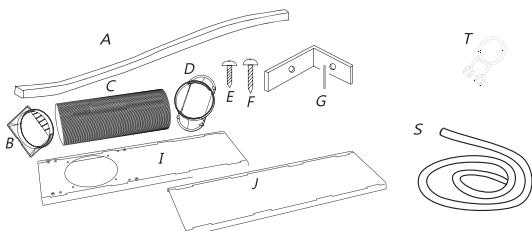
### Tools needed

- Phillips screwdriver
- Scissors
- Saw
- Cordless drill and  $\frac{1}{8}$ " bit
- Pencil

### Parts supplied

The company provide only one plan to install portable air conditioner  
See "Install Portable Air Conditioner"(P4-P8)

- A. Foam seal
- B. Dummy coupling
- C. Flexible exhaust hose
- D. Window exhaust adapter
- E.  $\frac{1}{2}$ "screws (2)
- F. Wood screws(4)
- G. Window-lock bracket(2)
- I. Outer slider section
- J. Inner slider section
- S. Drain hose(1)(Heating mode)
- T. Drain hose clip(1)(Heating mode)

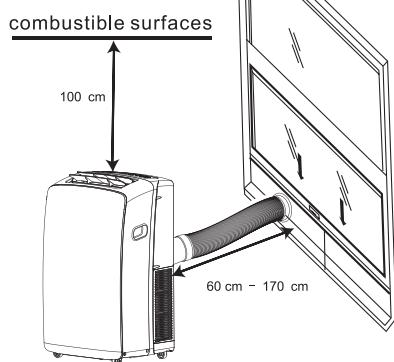


## Location Requirements

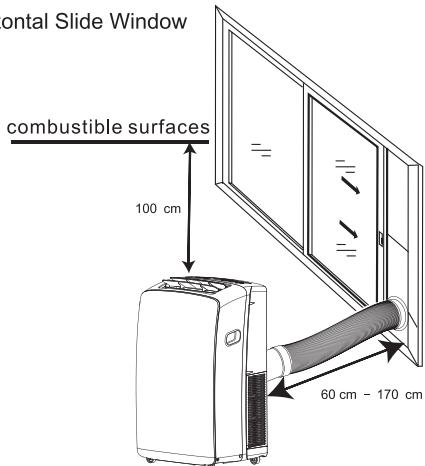
### NOTES:

- The flexible exhaust hose allows placement of the air conditioner between 60 cm and 170 cm from window or door. For appliances with supplementary heaters, the minimum clearance from the appliances to combustible surfaces is 100cm.
- Portable air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room.

### Vertical Slide Window



### Horizontal Slide Window



### NOTES:

- To ensure proper ventilation, keep the required distance from the return air outlet to the wall or other obstacles at least 60 cm.
- Do not block the air outlet.
- Provide easy access to the grounded 3 prong outlet.

## Electrical Requirements

### WARNING



#### Electrical Shock Hazard

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- The portable air conditioner should be connected to a 220-240V, 50 HZ, 20-amp fuse grounded 3 prong outlet.
- The use of a time-delay fuse or time-delay circuit breaker is recommended.
- All wiring must comply with local and the national electrical codes and be installed by a qualified electrician. If you have any questions, contact a qualified electrician.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### Unpack the Air Conditioner

### WARNING

#### Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install air conditioner.

Failure to do so can result in back or other injury.

- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your air conditioner.
- Handle the air conditioner gently.

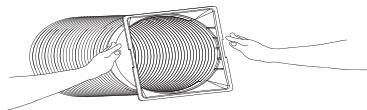
### Remove packaging materials

- Remove and dispose/recycle packaging materials.
- Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the air conditioner. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.

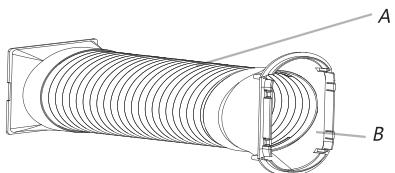
## Install Portable Air Conditioner(on the window)

### Install Exhaust Hose and Adapter

1. Roll the air conditioner to selected location. see "Location Requirements."
2. Attach the dummy coupling to the flexible exhaust hose. Turn anticlockwise until securely locked into place.

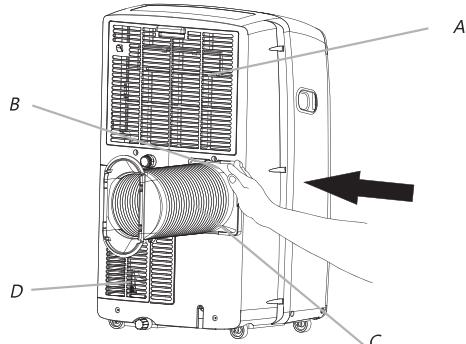


3. Attach the window exhaust adapter to the flexible exhaust hose. Turn anticlockwise until securely locked into place.

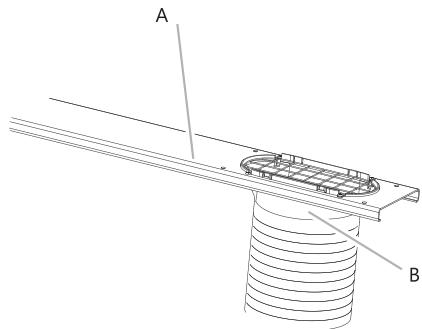


A. Flexible exhaust hose  
B. Window exhaust adapter

4. Insert the dummy coupling into the slot on the back of the air conditioner.
5. Slide down to lock the hose into place.

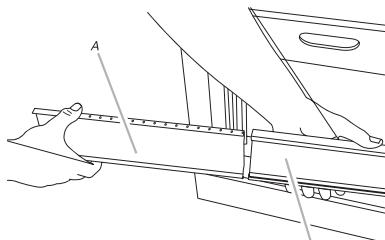


A. Evaporator air intake  
B. Dummy coupling  
C. Flexible exhaust hose  
D. Condenser air intake



A. Window slider kit  
B. Window exhaust adapter

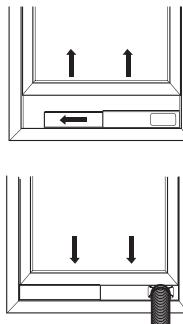
2. Open the window.
  3. Measure the window opening.
- If the window opening is too narrow for the window slider kit, remove the inner slider section from the window slider kit.



A. Inner slider section  
B. Outer slider section

- Using a saw, cut the inner slider section to fit the window opening.
- Slide the inner slider section into the outer slider section of the window slider kit.

4. Place the window slider kit into the window, extending it to fit the width of the window. Be sure the rain cover is on the outside of the window.

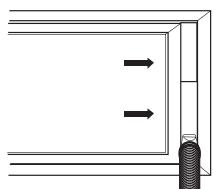
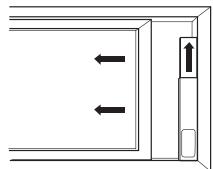


### Window Installation

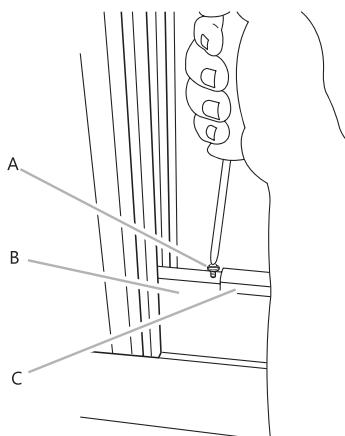
Your window slider kit has been designed to fit most standard vertical and horizontal window applications. Roll the air conditioner to selected location. see "Location Requirements."

1. Insert the windows exhaust adapter into the slot on the window slider kit.

**NOTE:** For casement window installation, the window slider kit may be installed vertically with the window slider kit opening at the bottom.

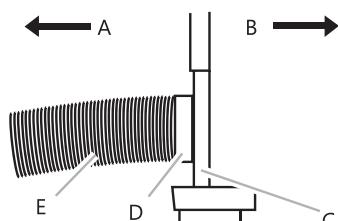


5. Inset  $\frac{1}{2}$ " screw (provide 2) into the hole in the inner slider section that is closest to the end of the outer slider section of



- A.  $\frac{1}{2}$ "screw (provide 2)
- B. Inner slider section
- C. Outer slider section

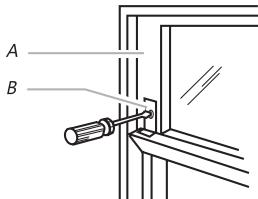
6. Close the window onto the window slider kit to secure.



- A. To portable air conditioner
- B. Outdoors
- C. Window slider kit
- D. Window exhaust adapter
- E. Flexible exhaust hose

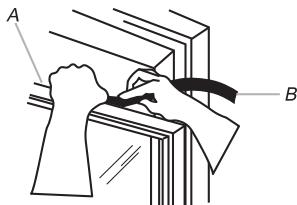
## Complete Installation

1. Place the window-lock bracket on top of the lower window and against the upper window sash.
2. Use 1/8" drill bit to drill a starter hole through the hole in the bracket.
3. Attach the window-lock bracket to the window sash with wood screw(provide 4) to secure the window in place.



A. Upper window sash  
B. Window-lock bracket

4. Insert the foam seal behind the top of the lower window sash and against the glass of the upper window.



A. Top of lower window sash  
B. Foam seal

### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

5. Plug into a grounded 3 prong outlet.

---

## LOCAL AIR CONDITIONER USE

Operating your local air conditioner properly helps you to obtain the best possible results.

This section explains proper air conditioner operation.

**IMPORTANT:**

- The air conditioner display shows the setting temperature.
- Only in standby mode the display shows ambient temperature
- When changing modes while the air conditioner is operation, the compressor will stop for 3 to 5 minutes before

- If a button is pressed during this time, the compressor will not restart for another 3 to 5 minutes.
- In Cooling or Dry mode, the compressor and condenser fan will stop when the room temperature reaches the set temperature.

**NOTE:** In the event of a power failure, your air conditioner will operate at the previous settings when the power is restored.

---

### ◆ Operating condition

---

<b>COOLING</b>	The best room temperature for the appliance work is 21°C~35°C
<b>HEATING</b>	The best room temperature for the appliance work is 7°C~20°C
<b>DRY</b>	The best room temperature for the appliance work is 19°C~35°C

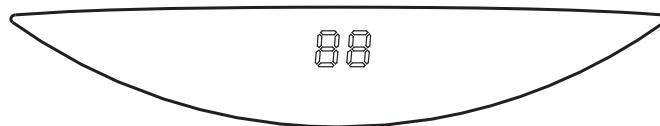
*The temperature of some products is allowed beyond the range. In specific situation, please consult the merchant.  
If the air conditioner runs in COOLING or DRY mode with door or window opened for a long time when relative humidity is above 80%, dew may drip down from the outlet.*

## Starting Your Local Air Conditioner



NOTE: The symbols may be different from these models, but the functions are similar.

### Front display



NOTE: The figures in this manual are based on the external view of a standard model. They may differ from that of the air conditioner you have selected.

1. Select the mode. See " MODE ".
2. Select the fan speed. See " FAN ".
3. Set the temperature. See " TEMPERATURE ".
4. Press POWER button to start the air conditioner.



#### NOTE:

#### POWER

When the air conditioner is turned on, it will run according to the previous setting.

Only if the unit is operated in UNLIKELY VERY HUMID air, water will be collected in the container inside the unit. If the water container is full, the air conditioner will stop. The screen will display "E5" to inform you to empty the internal container.

### Mode

#### Operating modes:

1. Press and release MODE until you see the symbol flashes for the desired setting.



#### MODE

2. Choose Cooling, Dry, Fan Only or Heating.

Cooling-Cools the room. Press FAN to select High, Mid or Low. Press the Plus or Minus button to adjust the temperature.



#### COOL

Dry-Dries the room. The air conditioner automatically selects the temperature. The fan runs on Low speed only.

NOTE: Dry mode should not be used to cool the room.



Fan Only-Only the fan runs. Press FAN to select High, Mid or Low.



Heating-heats the room. Press FAN to select high, Mid or Low. Press the PLUS or MINUS button to adjust the temperature.

NOTE: Heating is NOT available for cooling only air conditioner.



### Fan Speed

1. Press and release FAN to choose the desired fan speed.



2. Choose High, Mid or Low.

Auto-automatically controls the fan speed depending on the current room temperature and temperature control setting.

High-for maximum fan speed



Mid-for normal fan speed



Low-for minimum fan speed



## Temperature

Press the PLUS button to raise the temperature. Press the PLUS button once to increase the set temperature by 1°C.



Press the MINUS button to lower the temperature. Press the MINUS button once to decrease the set temperature by 1°C.



### NOTE:

In the Cooling mode, the temperature can be set between 16°C and 30°C .

In Fan Only mode, the temperature cannot be set.

## SILENT

Press SILENT button to start the silent mode.

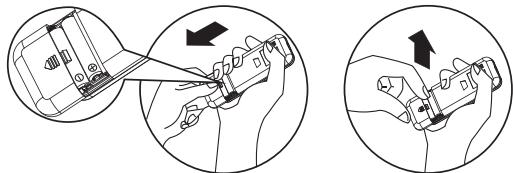


When the SILENT light on the control panel lights, the silent mode turn on.

## Using the Remote Control

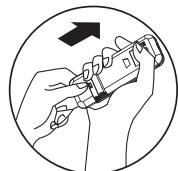
### Insert the Batteries

1. Remove the battery cover to the arrow direction.



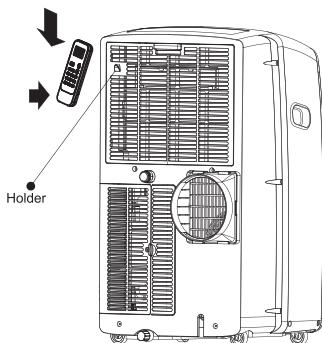
2. Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are matched correctly.

3. Reattach the cover by sliding it back into position.



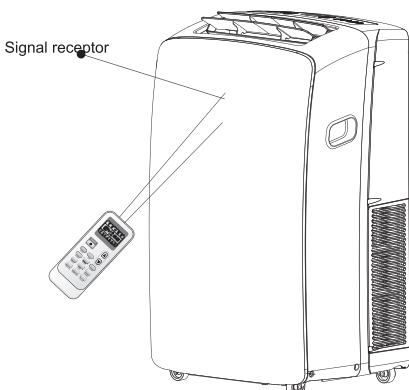
### NOTE:

- Use 2 LR03 AAA(1.5volt) batteries. Do not use rechargeable batteries. Replace batteries with new ones of the same type when the display becomes dim, or after 6 months.
- If you reload batteries over after removing the old ones, you will miss the presetting and the timer will go back to Zero.



### How to Use

To operate the room air conditioner, aim the remote controller to the signal receptor. The remote control will operate the air conditioner at a distance of up to 23' (7m) when pointing at signal receptor of the air conditioner.

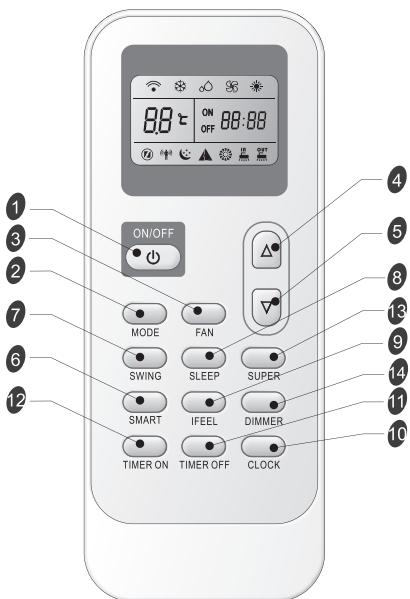


### Storage trip

The clip on the back of the unit can be used to store the remote control.

## Remote control

**NOTE:** Remote control may differ in appearance.



## Button and Function

1	ON/OFF	ON/OFF	8	SLEEP
2	MODE	MODE	9	IFEEL
3	FAN	FAN	10	CLOCK
4	UP	UP	11	Timer Off
5	DOWN	DOWN	12	Timer On
6	SMART	SMART	13	SUPER
7	SWING	SWING	14	DIMMER

## Indication symbols

### Indication symbols on LCD:

❄ Cooling indicator	▢ Auto fan speed
▢ Dry indicator	▢ High fan speed
▢ Fan only indicator	▢ Medium fan speed
☀ Heating indicator	▢ Low fan speed

▲ Smart indicator	📡 Signal transmit.
⌚ Sleep indicator	ON <b>88:88</b> Display set timer
ⓘ Ifeel indicator	OFF <b>88:88</b> Display current time
⌚ Super indicator	<b>88 °C</b> Display set temperature

## Power On or Off

Press ON/OFF button to turn on or off the unit



**NOTE:** ■ Changing modes during operating. Sometimes the unit does not response at once. Wait 3 minutes.  
■ Wait 3 minutes before restarting the appliance.

## Mode

1. Press MODE repeatedly until you see the symbol flashes for the desired setting.



2. Choose Cooling, Dry, Fan Only and heating.  
■ Cooling-Cools the room. Press FAN to select AUTO, HIGH, MID or LOW.  
Press the UP or DOWN button to adjust the temperature.



- Dry-Dries the room. The air conditioner automatically selects the temperature. The fan runs on Low speed only.  
NOTE: Dry mode should not be used to cool the room.  
A decrease or rise of up to 2°C can be set with the remote controller if you still feel uncomfortable.



- Fan Only-Only the fan runs. Press FAN button to adjust fan speed.



NOTE: Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.

- Heating-Heats the room. Press FAN to select the fan speed.  
Press the up or down TEMP button to adjust the temperature.



### SMART Mode

Press the SMART button, Smart mode (fuzzy logic operation) is directly regardless of the unit is on or off. In this mode, temperature and fan speed are automatically set based on the actual room temperature.

To cancel Smart Mode, just press the MODE button.



Operation mode and temperature are determined by indoor temperature.

#### With Heater models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
21°C or below	HEATING	22°C
21-23°C	FAN ONLY	
23-26°C	DRY	Room temperature decrease 2°C after operate for 3 minutes
Over 26°C	COOLING	26°C

#### Cooling only models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
23°C or below	FAN ONLY	
23-26°C	DRY	Room temperature decrease 2°C after operate for 3 minutes
Over 26°C	COOLING	26°C

NOTE: Temperature, airflow and direction are controlled automatically in smart mode. However, a decrease or rise of up to 2°C can be set with the remote controller if you still feel uncomfortable.

What you can do in ▲ mode		
Your feeling	Button	Adjustment
Uncomfortable because of unsuitable air flow volume.		Indoor fan speed alternates among High, Medium and Low each time this button is pressed.
Uncomfortable because of unsuitable flow direction.		Press it once, the louver swings to change airflow direction. Press it again, swings stops.

### SUPER

SUPER button is used to start or stop fast cooling or heating.

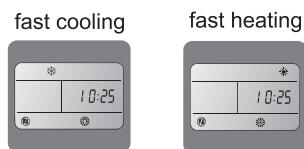
1. Press SUPER button. The air conditioner automatically sets the fan speed to High and the temperature to 16°C. Fast heating operates at auto fan speed, changing the set temperature automatically to 30°C.



2. To turn off Super control, press any button on the remote control or control panel except Timer On, Timer Off, Clock, Dimmer, Ifeel and Swing.

#### NOTE:

- In the SUPER mode you can set airflow direction or timer.
- SMART mode are not available in SUPER mode.
- SUPER button is ineffective in SMART mode.



### Fan Speed

1. Press FAN button, Choose desired fan speed.



- Auto-Automatically controls fan speed depending on current room temperature and temperature control setting.

NOTE: Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.



- High for maximum fan speed



- Mid for normal fan speed

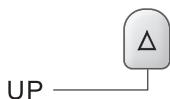


- Low for minimum fan speed



## Temperature

- Press the UP button to raise the temperature. Press the UP button once to increase the set temperature by 1°C.



- Press the DOWN button to lower the temperature. Press the DOWN button once to decrease the set temperature by 1°C.



### NOTES:

- In the Cooling and Heating mode, the temperature can be set between 16°C and 30°C.
- In Fan Only mode, the temperature cannot be set.

## Sleep mode

SLEEP mode can be set in Cooling, Heating or Dry operation mode. This function gives you a more comfortable environment for sleep.



### NOTE:

- The appliance will stop operation automatically after operating for 8 hours.
- Fan speed is automatically set at low speed.
- In the Cooling mode, if the current room temperature is below 26°C, the temperature will automatically increase 1°C during the first hour after Sleep control is activated, then remain the same.  
If room temperature is 26°C or above, set temperature will not change.
- In Heating mode, set temperature will decrease by 3°C at most for 3 hours constantly, then keeps steady.

1. Press MODE to select Cooling, Heating or Dry.
2. Press the UP or DOWN button to set the temperature.
3. Press SLEEP. After 5 seconds, the lights on the control panel display will dim.

**NOTE:** The temperature and airflow direction may be adjusted during Sleep control. The fan speed is automatically set to Low speed. After 5 seconds, the lights on the control panel display will dim again.

4. To turn off Sleep control, press SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF, SUPER or wait 8 hours for Sleep control to turn off automatically.

**NOTE:** The air conditioner will return to previous settings after Sleep control is turned off.

## I FEEL

The temperature sensor built in remote controller is activated. It can sense its surrounding temperature, and transmit the signal back to the unit. The unit can adjust the temperature so as to provide maximum comfort.



### NOTE:

Used to set IFEEL mode operation. Press it once, the IFEEL function will be started. Press it again, the IFEEL function will be shut off. If the IFEEL function can't be shut off, please try to press this button about 5 seconds.  
Advice to put the remote controller in the place where the indoor unit receive signal easily.  
Advice to cancel the IFEEL mode so as to save energy when stopping the air conditioner.



## DIMMER

Press the DIMMER button to turn off the light and the display in the unit.



### NOTE:

- When the light is off, receive signal will turn on the light again.

## Clock function

1. You can or adjust the real time by pressing CLOCK button



CLOCK

2. Using the Up and Down buttons to get the correct time.



3. Press CLOCK button again the real time is set.

## TIMER ON/OFF

It is convenient to set the timer on with TIMER ON/OFF buttons before you leave so that you will come back to the comfortable room temperature you set.

**NOTE:** It is real timer control. you should set the CLOCK first.

### To TIMER ON

TIMER ON button can be used to turn on the unit automatically at the time you set.

1. Press TIMER ON, Then "On 12:00" flashes on the LCD.



TIMER ON

2. Press the UP or DOWN button to get your desired time to turn on the appliance.

- ▲ Increase  
▼ Decrease



- Press the UP or DOWN button once to increase or decrease the time setting by 1 minute.
- Press and hold the UP or DOWN button for 2 seconds to increase or decrease the time setting by 10 minutes.
- Press and hold the UP or DOWN button for a longer time to increase or decrease the time setting by 1 hour.



TIMER OFF

### To cancel Timer On

Press TIMER ON button again, a "beep" can be heard and the indicator disappears, the TIMER ON mode has been canceled.

**NOTE:** It is similar to set TIMER OFF, you can make the appliance unit switch off automatically at the time you set.



SWING

Press SWING once to change vertical airflow direction. Press again to stop airflow louver at desired airflow direction.



### NOTE:

- Airflow is automatically adjusted to a certain angle in accordance with the operation mode after turning on the unit.
- The direction of airflow can be also adjusted to your own requirement by pressing the SWING button.
- Do not turn the vertical adjustment louvers manually, otherwise malfunctions may occur. If that happens, turn off the unit first and cut off the power supply, then restore power supply again.

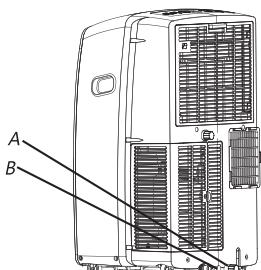
## Normal Sounds

When your air conditioner is operating normally, you may hear sounds such as:

- Air movement from the fan.
- Clicks from the thermostat cycle.
- Vibrations or noise due to poor wall or window construction.
- A high-pitched hum or pulsating noise caused by the modern high-efficiency compressor cycling on and off.

# LOCAL AIR CONDITIONER CARE

## Draining the Air Conditioner



A.Primary drain cover B.Primary drain plug

### **WARNING**

#### Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install the air conditioner.

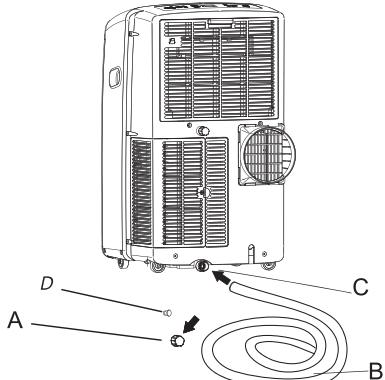
Failure to do so can result in back or other injury.

1. Unplug the air conditioner or disconnect power.
2. Move the air conditioner to a drain location or outside.

**NOTE:** To avoid leaking water from the unit, move the air conditioner slowly and keep it level.

3. Remove the primary drain cover and plug.
4. Drain water completely through the drain hole.  
**NOTE:** If the air conditioner will be stored after use, see "Storing After Use".
5. Reinstall the drain plug to the primary drain hole.
6. Reinstall the primary drain cover to the drain hole.
7. Reposition the air conditioner.
8. Plug in the air conditioner or reconnect power.

## Draining the Air Conditioner(Heating models)



A.Primary drain port  
B.Drain hose  
C.Primary drain hole  
D.Primary drain plug

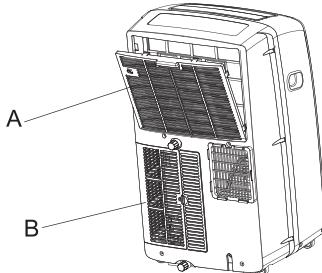
**WARNING:** Please connect the drain hose on heating mode, or the unit will stop running after the water reaches warning level.

1. Uncover the primary drain port.
2. Attach the drain hose to the primary drain hose. Make sure the connector has no water leak.
3. Place the other end of drain hose into a outfall. Check to see that the hose lies flat and is in the drain. Make sure the hose end that goes to the drain is on a lower level than the hose end that connects to the unit. The hose should not be kinked or pinched.

## Cleaning the Outside

1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Unplug the air conditioner or disconnect power.
3. Remove the air filter and clean separately. See "cleaning the Air Filter".
4. Wipe the outside of the air conditioner with a soft, damp cloth.
5. Plug in the air conditioner or reconnect power.
6. Press ON/OFF to start the air conditioner.

## Cleaning the Air Filter



A.Evaporator air intake filter panel door  
B.Condenser air intake filter panel door

1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Open the filter panel door on the back of the air conditioner and remove.
3. Remove the tapping screw from the condenser air intake filter panel door and remove.
4. Use a vacuum cleaner to clean the filter. If the filter is very dirty, wash the filter in warm water with a mild detergent.  
**NOTE:** Do not wash the filter in the dishwasher or use any chemical cleaners.
5. Air dry the filter completely before replacing to ensure maximum efficiency.
6. Reattach the air filter to the filter panel door.
7. Reinstall the filter panel door and tapping screw.
8. Press ON/OFF to start the air conditioner.

## Storing After Use

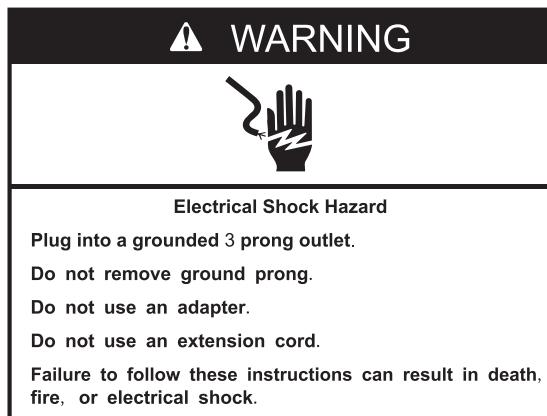
If the air conditioner will not be used for an extended period of time:

1. Drain the water completely. See "draining the Air Conditioner".
2. Run the air conditioner set to Fan Only for approximately 12 hours to dry the air conditioner.
3. Unplug the air conditioner.

## TROUBLESHOOTING

Before calling for service, try the suggestions below to see whether you can solve your problem without outside help.

Air conditioner will not operate



- **The power supply cord is unplugged.**  
Plug into a grounded 3 prong outlet. See "electrical Requirements."
- **Time-delay fuse or circuit breaker of the wrong capacity is being used.**  
Replace with a time-delay fuse or circuit breaker of the correct capacity. See "electrical Requirements".
- **A household fuse has blown, or a circuit breaker has tripped.**  
Replace the fuse, or reset the circuit breaker. See "Electrical Requirements".
- **The On/Off button has not been pressed.**  
Press ON/OFF.
- **The local power has failed.**  
Wait for power to be restored.

Air conditioner blows fuses or trips circuit breakers

- **Too many appliances are being used on the same circuit.**  
Unplug or relocate appliances that share the same circuit.
- **You are trying to restart the air conditioner too soon after turning off air conditioner.**  
Wait at least 3 minutes after turning off air conditioner before trying to restart the air conditioner.
- **You have changed modes.**  
Wait at least 3 minutes after turning off air conditioner before trying to restart the air conditioner.

Air conditioner seems to run too much

- **Is there a door or window open?**  
Keep doors and windows closed.
- **The current air conditioner replaced an older model.**  
The use of more efficient components may cause the air conditioner to run longer than an older model, but the total energy consumption will be less. Newer air conditioners do not emit the "blast" of cold air you may be accustomed to from older units, but this is not an indication of lesser cooling capacity or efficiency. Refer to the efficiency rating (EER) and capacity rating (in Btu/h) marked on the air conditioner.
- **The air conditioner is in a heavily occupied room, or heat-producing appliances are in use in the room.**  
Use exhaust vent fans while cooking or bathing and try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day. Portable air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room. A higher capacity air conditioner may be required, depending on the size of the room being cooled.

Air conditioner runs for a short time only, but room is not cool

- **Set temperature is close to room temperature.**  
Lower set temperature. See "Portable Air Conditioner Use".

Display error code

- if the unit display error code E5, it is water full in the unit, you should drain the water, see "Draining the air conditioner". After draining, you can operate the unit again.
- if the unit display error code E1/E2/E3//E6/E7/EA, please contact customer service.

Air conditioner runs, but does not cool

- **The filter is dirty or obstructed by debris.**  
Clean the filter.
- **Air outlet is blocked.**  
Clear air outlet.
- **Set temperature is too high.**  
Lower set temperature.

Air conditioner cycles on and off too much

- **The air conditioner is not properly sized for your room.**  
Check the cooling capabilities of your portable air conditioner.

Portable air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room.

- **The filter is dirty or obstructed by debris.**  
Clean the filter.
- **There is excessive heat or moisture open container cooking, showers, etc.) in the room.**  
Use a fan to exhaust heat or moisture from the room.  
Try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day.
- **The louvers are blocked.**  
Install the air conditioner in a location where the louvers are free from curtains, blinds, furniture, etc.



## UPUTSTVO ZA UPOTREBU I INSTALACIJU

Hvala vam puno što ste kupili ovaj klima uređaj. Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i instaliranje pre nego što instalirate i koristite ovaj uređaj i sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.



## **SADRŽAJ**

<b>MERE PREDOSTROŽNOSTI</b>	<b>3</b>
<b>IDENTIFIKACIJA DELOVA</b>	<b>12</b>
<b>BEZBEDNOST KLIMA UREĐAJA</b>	<b>16</b>
<b>ZAHTEVI ZA UGRADNJU</b>	<b>16</b>
Alat i delovi	17
Zahtevi u vezi sa lokacijom	18
Zahtevi u vezi sa električnom energijom	19
<b>UPUTSTVA ZA INSTALACIJU</b>	<b>20</b>
Otpakujte klima uređaj	20
Instalirajte lokalni klima uređaj (na prozoru)	21
Okončajte instalaciju	25
<b>UPOTREBA LOKALNOG KLIMA UREĐAJA</b>	<b>26</b>
Pokretanje lokalnog klima uređaja	27
Upotreba daljinskog upravljača	30
Uobičajeni zvuci	41
<b>ODRŽAVANJE LOKALNOG KLIMA UREĐAJA</b>	<b>42</b>
Pražnjenje klima uređaja	42
Pražnjenje klima uređaja (modeli sa režimom grejanja)	43
Čišćenje spoljašnosti	43
Čišćenje filtera za vazduh	44
Čuvanje nakon upotrebe	44
<b>REŠAVANJE PROBLEMA</b>	<b>45</b>

## **BEZBEDNOSNA UPUTSTVA**

Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti od 8 godina i starije, i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su im data uputstva o upotrebi uređaja na bezbedan način i ako razumeju potencijalne opasnosti od njegove upotrebe. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca ne smeju čistiti i održavati uređaj bez nadzora.

Decu treba nadgledati kako bi se obezbedilo da se ne igraju sa uređajem.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovana lica kako bi se izbegla opasnost. Uređaj se mora instalirati u skladu sa nacionalnim propisima o ožičenju. Raspon spoljnih statickih pritisaka je -0,2 Pa do 0,2Pa. Uređaj mora biti 5 m ili više od zapaljivih površina.

Ne koristite svoj klima uređaj u vlažnoj prostoriji kao što je kupatilo ili vešernica.

## **BRIGA O ŽIVOTNOJ SREDINI**

Ovaj uređaj je napravljen od materijala koji se može reciklirati ili koji se može ponovo koristiti. Odlaganje se mora izvršiti u skladu sa lokalnim propisima o odlaganju otpada. Pre nego što ga odložite kao otpad, obavezno presecite kabl za napajanje kako se uređaj ne bi mogao ponovo koristiti.

Za detaljnije informacije o rukovanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnim vlastima koje se bave odvojenim sakupljanjem smeća ili prodavnici u kojoj ste kupili uređaj.

## **ODLAGANJE UREĐAJA U OTPAD**

Ovaj uređaj je obeležen u skladu sa evropskom direktivom 2012/19/EU, otpadna električna i elektronska oprema (WEEE).



Ova oznaka ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom širom EU. Da biste sprečili moguće štete po životnu sredinu ili zdravlje ljudi od nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako biste unapredili održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, molimo koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili kontaktirajte prodavca kod koga je proizvod kupljen.

Oni mogu staviti ovaj proizvod u postupak recikliranja bezbedan po životnu sredinu.

## Mere predostrožnosti

Mere predostrožnosti za upotrebu uređaja za rashlađivanje R290

Osnovni postupci instalacije isti su kao i kod uobičajenog uređaja za rashlađivanje (R22 ili R410A).

Međutim, obratite pažnju na sledeće tačke:



**OPREZ!**

### 1. Transport opreme koja sadrži zapaljive rashladne tečnosti

Poštovanje transportnih propisa

### 2. Označavanje opreme upotrebom znakova

Poštovanje lokalnih propisa

### 3. Odlaganje opreme koja sadrži zapaljive rashladne tečnosti

Poštovanje lokalnih propisa

### 4. Skladištenje opreme/uređaja

Skladištenje opreme treba da bude u skladu sa uputstvima proizvođača.

### 5. Skladištenje upakovane (neprodate) opreme

- Zaštita uskladišnog upakovanog uređaja treba da bude tako organizovana da mehanička oštećenja opreme unutar ambalaže ne mogu prouzrokovati curenje rashladne tečnosti.
- Maksimalni broj komada opreme koji se smeštaju zajedno će biti određen lokalnim propisima.

### 6. Informacije o servisiranju

#### 6-1 Provere prostora

Pre početka rada na sistemima koji sadrže zapaljive rashladne tečnosti, neophodne su bezbednosne provere kako bi se obezbedilo da rizik od paljenja bude minimalan. Za popravku rashladnog sistema potrebno je poštovati sledeće mere predostrožnosti pre obavljanja radova na sistemu.

#### 6-2 Procedura rada

Rad se vrši u kontrolisanom postupku da bi se umanjio rizik oslobođanja zapaljivog gasa ili isparenja tokom izvođenja radova.

#### 6-3 Opšte područje rada

- Svo osoblje za održavanje i ostali koji rade u lokalnom području će biti obavešteni o vrsti posla koji se izvodi. Treba izbegavati rad u zatvorenim prostorima.
- Oblast oko područja rada mora biti odvojena. Proverite da li su uslovi unutar tog područja bezbedni kontrolom zapaljivog materijala.

#### 6-4 Provera prisutnosti rashladne tečnosti

- Područje mora biti provereno odgovarajućim detektorom rashladne tečnosti pre i tokom rada kako bi se obezbedilo da tehničar bude svestan potencijalno zapaljive atmosfere.
- Obezbedite da oprema za detekciju curenja koja se koristi bude pogodna za upotrebu sa zapaljivim rashladnim tečnostima, tj., da ne varniči, da je adekvatno zaptivena i suštinski bezbedna za upotrebu.

## OPREZ!

### 6-5 Prisustvo aparata za gašenje požara

- Ako na rashladnoj opremi ili bilo kojim pratećim delovima treba izvršiti bilo kakve tople radove, na raspolaganju mora biti odgovarajuća oprema za gašenje požara.
- Obezbedite suvi prah ili aparat za gašenje požara sa CO<sub>2</sub> u blizini područja punjenja.

### 6-6 Nema izvora paljenja

- Nijedna osoba koja izvodi radove u vezi sa rashladnim sistemom koji uključuju izlaganje bilo kakvih radova na cevima sadrže zapaljivu rashladnu tečnost ne sme koristiti bilo kakve izvore paljenja na takav način da mogu dovesti do opasnosti od požara ili eksplozije.
- Sve moguće izvore paljenja, uključujući pušenje cigareta, treba držati dovoljno daleko od mesta instalacije, popravljanja, uklanjanja i odlaganja, za vreme kojih se zapaljiva rashladna tečnost može oslobođiti u okolini prostora.
- Pre obavljanja radova potrebno je pregledati područje oko opreme kako bi se obezbedilo da nema opasnosti ili rizika od paljenja. Mora biti prikazan znak „Zabranjeno pušenje“.

### 6-7 Provetrena oblast

- Proverite da li je prostor na otvorenom ili da li je dobro provetren pre ulaska u sistem ili obavljanja toplih radova.
- Stepen provetrenosti mora biti na istom nivou tokom perioda obavljanja radova.
- Ventilacija treba ravnomerno da rasprši svako oslobođenu rashladnu tečnost i po mogućnosti je izbaciti napolje u atmosferu.

### 6-8 Provera rashladne opreme

- Tamo gde se menjaju električni delovi, oni moraju biti u skladu sa namenom i ispravnom specifikacijom.
- U svakom trenutku se moraju poštovati uputstva proizvođača za održavanje i servisiranje opreme. Ako imate bilo kakve sumnje, обратите se tehničkoj službi proizvođača.
- Sledeće provere primenjuju se na instalacije koje koriste zapaljive rashladne tečnosti:
  - količina punjenja je u skladu sa veličinom prostorije u kojoj su ugrađeni delovi koji sadrže rashladnu tečnost;
  - uređaji i otvori za ventilaciju funkcionišu ispravno i nisu blokirani;
  - ako se koristi indirektno rashladno kolo, sekundarno kolo treba proveriti na prisustvo rashladne tečnosti;
  - označavanje opreme i dalje mora biti vidljivo i čitljivo. Oznake i znakovi koji su nečitljivi moraju biti ispravljeni;
  - rashladna cev ili komponente se postavljaju na mestu gde nije uobičajeno da budu izloženi bilo kojoj supstanci koja može izazvati koroziju komponenti koje sadrže rashladnu tečnost, osim ako komponente nisu napravljene od materijala koji su otporni na koroziju ili su na odgovarajući način zaštićeni od korozije.

### 6-9 Provera električnih uređaja

- Popravka i održavanje električnih komponenti obuhvataju početne bezbednosne provere i postupke pregleda komponenata.
- Ako postoji greška koja može ugroziti bezbednost, tada se na strujno kolo ne sme priključiti električno napajanje dok se problem ne reši na zadovoljavajući način.
- Ako se greška ne može ispraviti odmah, ali je potrebno nastaviti sa radom, koristiće se adekvatno privremeno rešenje.

- To se prijavljuje vlasniku opreme, tako da sve strane budu obaveštene.
- Početne bezbednosne provere obuhvataju:
  - da se kondenzatori isprazne: to treba učiniti na bezbedan način da se izbegne mogućnost iskrenja;
  - da nema električnih komponenata i ožičenja pod naponom dok se sistem dopunjava, obnavlja ili čisti;
  - da postoji kontinuitet uzemljenja.

## 7. Popravka plombiranih komponenti

- Za vreme popravke plombiranih komponenti, potrebno je isključiti svu električnu opremu na kojoj se vrše radovi sa napajanja pre uklanjanja plombiranih poklopaca, itd.
- Ako je prilikom servisiranja apsolutno neophodno napajanje opreme električnom energijom, tada se trajno delujući oblik detekcije curenja mora locirati na najkritičnijoj tački kako bi se upozorilo na potencijalno opasnu situaciju.
- Posebna pažnja će biti posvećena sledećem kako bi se obezbedilo da se radom na električnim komponentama kućište ne menja na takav način da to utiče na nivo zaštite.
- To obuhvata oštećenje kablova, preveliki broj priključaka, terminala koji nisu napravljeni u skladu sa originalnom specifikacijom, oštećenja plombi, nepravilno postavljanje zaptivnih gumica, itd.
- Proverite da li je uređaj dobro učvršćen.
- Proverite da li su plombe ili materijali za plombiranje oštećeni tako tako da više ne služe u svrhu sprečavanja prodora u zapaljive atmosfere.
- Rezervni delovi moraju biti u skladu sa specifikacijama proizvođača.

### NAPOMENA:

Upotreba silikonske plombe može inhibirati efikasnost nekih vrsta opreme za detekciju curenja. Suštinski bezbedne komponente ne moraju biti izolovane pre rada na njima.

## 8. Popravka suštinski bezbednih komponenti

- Nemojte primenjivati bilo kakva trajna induktivna ili kapacitivna opterećenja kola bez obezbeđivanja da to neće prekoračiti dozvoljeni napon i struju dozvoljene za opremu koja se koristi.
- Suštinski bezbedne komponente su jedine komponente na kojima se može raditi u prisustvu zapaljive atmosfere dok su pod naponom. Uredaj za testiranje mora imati tačan nazivni napon.
- Zamenite komponente samo onim delovima koje je odredio proizvođač.
- Ostali delovi mogu prouzrokovati paljenje rashladne tečnosti u atmosferi.

## 9. Kabliranje

- Proverite da li su kablovi pohabani, da li su korodirani, da li su bili izloženi prekomernom pritisku, vibracijama, oštrim ivicama ili bilo kojim drugim štetnim uticajima okoline.
- Provera takođe uzima u obzir efekte starenja ili stalnih vibracija iz izvora kao što su kompresori ili ventilatori.

## 10. Otkrivanje zapaljivih rashladnih sredstava

- Ni pod kojim uslovima ne smeju se koristiti potencijalni izvori paljenja u potrazi ili detekciji curenja rashladne tečnosti.

- Halogenidne svetiljke (ili bilo koji drugi detektor koji koristi goli plamen) ne smeju se koristiti.

## **11. Metode detekcije curenja**

- Sledeće metode detekcije smatraju se prihvativim za sisteme koji sadrže zapaljive rashladne tečnosti:
  - Elektronski detektori curenja koriste se za detekciju zapaljivih rashladnih tečnosti, ali osetljivost možda nije adekvatna ili će možda biti potrebna ponovna kalibracija. (Oprema za detekciju mora se kalibrirati u prostoru bez rashladne tečnosti.)
  - Obezbedite da detektor nije potencijalni izvor paljenja i da li je pogodan za rashladnu tečnost koja se koristi.
  - Oprema za detekciju curenja postavlja se u procentu LFL rashladne tečnosti i kalibrira se za korišćenu rashladnu tečnost i potvrđuje se odgovarajući procenat gasa (maksimalno 25%).
  - Tečnosti za detekciju curenja pogodne su za upotrebu sa većinom rashladnih tečnosti, ali treba izbegavati upotrebu deterdženata koji sadrže hlor, jer hlor može reagovati sa rashladnom tečnošću i nagrizati bakarne cevi.
  - Ako postoji sumnja na curenje, bilo kakav otvoreni plamen mora se ukloniti/ugasiti.
  - Ako se utvrdi curenje rashladne tečnosti zbog čega je potrebno lemljenje, svu rashladnu tečnost treba izvući iz sistema ili izolovati (pomoću zapornih ventila) u delu sistema udaljenom od curenja.
  - Zatim se azot bez kiseonika (OFN) mora pročistiti kroz sistem pre i tokom procesa lemljenja.

## **12. Uklanjanje i evakuacija**

- Prilikom prekida kola rashladne tečnosti zbog popravke - ili u bilo koje druge svrhe - treba koristiti konvencionalne postupke.
- Međutim, važno je da se primenjuju najbolje prakse jer je zapaljivost glavni problem.
- Pridržavajte se sledećeg postupka:
  - Uklonite rashladnu tečnost;
  - Pročistite kolo inertnim gasom;
  - Ispraznite;
  - Ponovo pročistite inertnim gasom;
  - Otvorite kolo sečenjem ili lemljenjem.
- Ispravni cilindri se moraju ponovo napuniti rashladnom tečnošću.
- Sistem se mora „isprati“ OFN-om da bi jedinica ponovo bila bezbedna.
- Ovaj postupak možda trebati ponoviti nekoliko puta.
- Komprimovani vazduh ili kiseonik se ne koriste u ovom postupku.
- Ispiranje se ostvaruje razbijanjem vakuma u sistemu sa OFN i nastavkom punjenja dok se ne postigne radni pritisak, zatim odzračivanjem u atmosferu i na kraju ponovnim izvlačenjem u vakuum.
- Ovaj postupak se ponavlja sve dok u sistemu ne bude više rashladne tečnosti. Kada se koristi završno punjenje OFN, sistem se odzračuje do atmosferskog pritiska kako bi se omogućio rad.
- Ova radnja je apsolutno od ključne važnosti ako se mora izvoditi lemljenje na cevima.
- Vodite računa da otvor za vakuum pumpu nije blizu izvora za paljenje i da je obezbeđena ventilacija.

### **13. Postupak punjenja**

- Pored konvencionalnih postupaka punjenja, moraju se poštovati i sledeći zahtevi:
  - Vodite računa da se pri upotrebi opreme za punjenje ne dogodi kontaminacija različitih rashladnih sredstava.
  - Creva ili vodovi moraju biti što kraći da bi se minimizirala količina rashladne tečnosti u njima.
  - Cilindri se moraju držati u uspravnom položaju.
  - Obezbedite da je rashladni sistem uzemljen pre punjenja sistema rashladnim sredstvom.
  - Označite sistem kada je punjenje završeno (ako već nije).
  - Posebno treba voditi računa da se ne sistem ne prepuni rashladnom tečnošću.
- Pre punjenja sistema vrši se provera pritiska uz pomoć OFN.
- Sistem će biti testiran na curenje nakon završetka punjenja, ali pre puštanja u rad.
- Pre napuštanja lokacije treba izvršiti probni test.

### **14. Stavljanje van upotrebe**

- Pre sprovođenja ovog postupka, od suštinske važnosti je da se tehničar u potpunosti upozna sa opremom i svim njenim pojedinostima.
- Preporučuje se dobra praksa da se sve rashladne tečnosti obnavljaju na bezbedan način.
- Pre obavljanja te radnje, uzima se uzorak ulja i rashladne tečnosti u slučaju da je potrebna analiza pre ponovne upotrebe obnovljene rashladne tečnosti. Važno je da električna energija bude dostupna pre nego što se počne za tom aktivnošću.
  - a) Upoznajte se sa opremom i njenim radom.
  - b) Izolujte sistem od napajanja električnom energijom.
  - c) Pre pokretanja postupka, proverite:
    - Da li je oprema za mehaničko rukovanje dostupna, ako je potrebno, za rukovanje cilindrima za rashladnu tečnost;
    - Da li je dostupna sva lična zaštitna oprema i da li se pravilno koristi;
    - Da li postupak obavljanja u svakom trenutku nadgleda nadležno lice;
    - Da li oprema i cilindri za obnavljanje odgovaraju odgovarajućim standardima.
  - d) Ako je moguće ispraznite sistem za rashlađivanje.
  - e) Ako vakuum nije moguć, napravite cevovod, tako da rashladna tečnost može biti uklonjena iz različitih delova sistema.
  - f) Obezbedite da se cilindar nalazi na vagi pre nego što se izvrši obnavljanje.
  - g) Pokrenite aparat za postupak obavljanja i radite u skladu sa uputstvima proizvođača.
  - h) Nemojte prepunjavati cilindre. (Ne više od 80% punjenja zapreminske tečnosti).
  - i) Nemojte prekoračivati maksimalni radni pritisak cilindra, čak ni privremeno.
  - j) Kada su cilindri pravilno napunjeni i postupak završen, proverite da li su cilindri i oprema odmah uklonjeni sa mesta i da li su svi izolacioni ventili na opremi zatvoreni.
  - k) Obnovljena rashladna tečnosti se ne pušta u drugi rashladni sistem ukoliko nije očišćena i proverena.

### **15. Obeležavanje**

- Oprema mora biti obeležena da je stavljena van upotrebe i ispražnjena od rashladne tečnosti.
- Etiketa mora biti datumirana i potpisana.
- Proverite da li na nalepnici na uređaju piše da oprema sadrži zapaljivu rashladnu tečnost.

## 16. Obnavljanje

- Pri uklanjanju rashladne tečnosti iz sistema, bilo radi servisiranja ili stavljanja van upotrebe, preporučuje se dobra praksa da se sve rashladne tečnosti uklone na bezbedan način.
- Prilikom prebacivanja rashladne tečnosti u cilindre, obezbedite da se koriste isključivo odgovarajući cilindri za obnavljanje rashladne tečnosti.
- Proverite da li je na raspolaganju tačan broj cilindara za zadržavanje ukupne zapremine punjenja sistema.
- Svi cilindri koji se koriste moraju biti označeni kao cilindri koji se koriste za obnavljanje rashladne ečnosti i označeni za tu rashladnu tečnost (tj., posebni cilindri za obnavljanje rashladne tečnosti).
- Cilindri moraju biti opremljeni ventilima za otpuštanje pritiska i pripadajućim zapornim ventilima u ispravnom stanju.
- Prazni cilindri za obnavljanje se prazne i, ako je moguće, rashlađuju pre samog postupka.
- Oprema za obnavljanje mora biti u ispravnom stanju, sa dostupnim setom uputstava koja se odnose na opremu i koja je pogodna za obnavljanje zapaljivih rashladnih tečnosti.
- Pored toga, na raspolaganju mora biti i komplet kalibrisane vase za merenje koja mora biti u ispravnom stanju.
- Creva moraju biti opremljene spojnicama koje ne propuštaju curenje i koje su u dobrom su stanju.
- Pre upotrebe mašine za obnavljanje, proverite da li je u ispravnom stanju, da li je pravilno održavana i da li su svi povezani električni delovi plombirani kako bi se sprečilo paljenje u slučaju ispuštanja rashladne tečnosti.
- Ako imate bilo kakve sumnje u vezi sa tim, obratite se proizvođaču.
- Obnovljena rashladna tečnost mora biti vraćena dobavljaču rashladne tečnosti u ispravnom cilindru za obnavljanje i s odgovarajućom napomenom o prenosu otpada.
- Ne mešajte rashladne tečnosti u uređajima za obnavljanje, a posebno ne u cilindrima.
- Ako treba ukloniti kompresore ili kompresorska ulja, obezbedite da se uklone do prihvativog nivoa kako biste bili sigurni da zapaljiva rashladna tečnost ne ostane u mazivu.
- Proces uklanjanja se izvodi pre vraćanja kompresora dobavljačima.
- Za ubrzavanje ovog postupka koristiće se islučivo grejanje strujom na kućištu kompresora.
- Kad se ulje prazni iz sistema, mora se prazniti na bezbedan način.

### OPREZ!

- Prilikom pomeranja ili premeštanja klima uređaja, obratite se iskusnim serviserima radi isključivanja i ponovne instalacije uređaja.

- Ne postavljajte druge električne uređaje ili kućne predmete ispod unutrašnje ili spoljašnje jedinice. Kondenzat koji kaplje sa uređaja može da ih pokvasi i može prouzrokovati oštećenja Vaše imovine.
- Ne koristite sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja ili za čišćenje, osim onih koje preporuči proizvođač.
- Uređaj se skladišti u prostoriji bez izvora paljenja koji neprekidno rade (na primer, s otvorenim plamenom, uređajem na gas koji radi ili električnim grejačem).
- Nemojte praviti otvore bušenjem i paljenjem.
- Majte na umu da rashladna sredstva možda nemaju miris.
- Otvori za ventilaciju ne smeju biti blokirani.
- Uređaj se mora čuvati u dobro provetrenom prostoru gde veličina prostorije odgovara prostoru koji je predviđen za rad.
- Uređaj se skladišti u prostoriji bez izvora paljenja koji neprekidno rade (na primer, s otvorenim plamenom, uređajem na gas koji radi ili električnim grejačem).
- Uređaj se čuva na takav način da se spreče njegova mehanička oštećenja.

### OPREZ!

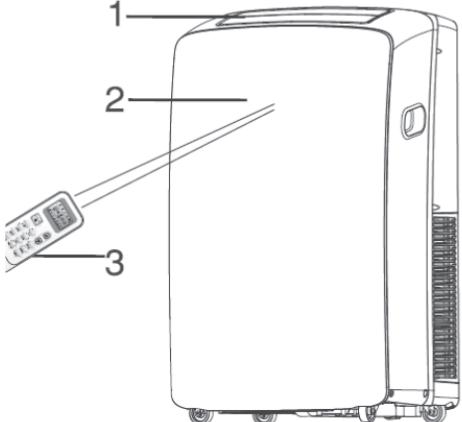
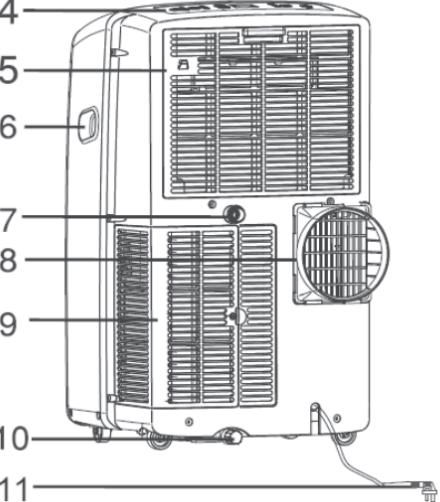
- Svaka osoba koja učestvuje u radu ili prekidu kola rashladne tečnosti treba da poseduje važeći sertifikat od strane ovlašćenog organa za akreditaciju, koji ovlašćuje njihovu kompetenciju za bezbedno rukovanje rashladnim tečnostima u skladu sa industrijskim priznatim specifikacijama za procenu.
- Servisiranje se vrši samo prema preporuci proizvođača opreme.
- Održavanje i popravke za koje je potrebna pomoć drugog kvalifikovanog osoblja vršiće se pod nadzorom osobe koja je kompetentna za upotrebu zapaljivih rashladnih tečnosti.
- Ne koristite sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja ili za čišćenje, osim onih koje preporuči proizvođač.
- Uređaj treba instalirati, koristiti i skladištiti u prostoriji sa podnom površinom većom od:  
APC09 (10,3m<sup>2</sup>), APH09 (14,4m<sup>2</sup>),  
APC12 (13,6m<sup>2</sup>), APH12 (14,4m<sup>2</sup>).
- Rad na cevima mora biti u skladu sa nacionalnim propisima za gas.
- Prostori u kojima se nalaze cevi sa rashladnom tečnosti moraju biti u skladu sa nacionalnim propisima za gas.
- Servisiranje se vrši samo prema preporuci proizvođača.
- Sve radne procedure koje se odnose na bezbednosna sredstva sprovode isključivo nadležna lica.
- Maksimalna količina punjenja rashladne tečnosti iznosi 0,936 kg.
- Mehanički priključci koji se koriste u zatvorenom prostoru moraju biti u skladu sa ISO 14903. Kada se mehanički priključci ponovo upotrebije u zatvorenom prostoru, delovi za zaptivavanje se moraju obnoviti. Kada se spojevi baklje ponovo upotrebije u zatvorenom prostoru, takvi delovi se moraju ponovo izraditi.
- Instalacija cevi se svodi na minimum.
- Mehanički priključci moraju biti dostupni u svrhu održavanja.

 Oprez, rizik od požara	UPOZORENJE	Ovaj simbol pokazuje da ovaj aparat koristi zapaljivu rashladnu tečnost. Ako rashladna tečnost prokuri i bude izložena spoljašnjoj sredini.
	OPREZ	Ovaj simbol pokazuje da uputstvo za upotrebu treba pažljivo pročitati.
	OPREZ	Ovaj simbol pokazuje da servisno osoblje treba da rukuje ovom opremom u skladu sa uputstvom za instalaciju.
	OPREZ	Ovaj simbol pokazuje da su dostupne informacije poput uputstva za upotrebu ili uputstva za instalaciju.

Parametar osigurača mašine:

APC09 (T3.15A, 250V), APH09 (T5A, 250V),  
APC12 (T3.15A, 250V), APH12 (T3.15A, 250V).

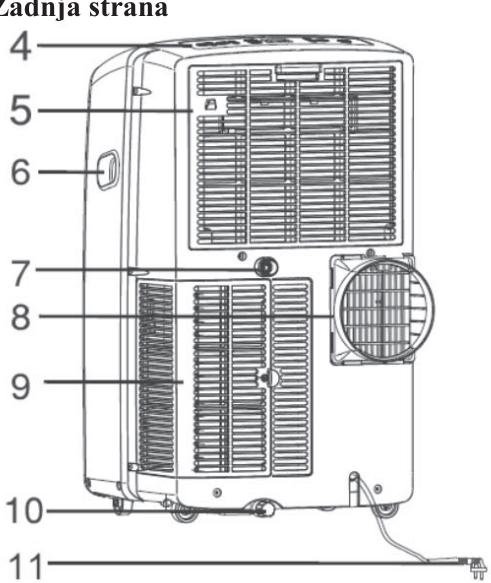
## IDENTIFIKACIJA DELOVA

<b>Prednja strana</b>	1 Izlaz za hladan vazduh 2 Receptor signala 3 Daljinski upravljač 4 Komandna tabla 5 Dovod vazduha na isparivaču 6 Ručka za transport 7 Otvor za sekundarni odvod 8 Crevo za odvod vazduha
	
<b>Zadnja strana</b>	4 Dovod vazduha kondenzatora 5 Priključak za primarni odvod 6 Napajanje (Može se razlikovati od prikazanog) 7 8 9 10 11  <div style="text-align: right;">  <span style="margin-left: 20px;">12</span>   <span style="margin-left: 20px;">13</span> </div>



Podaci u ovom priručniku zasnivaju se na spoljašnjem izgledu standardnog modela. Oni se mogu razlikovati od klima uređaja koji ste odabrali.

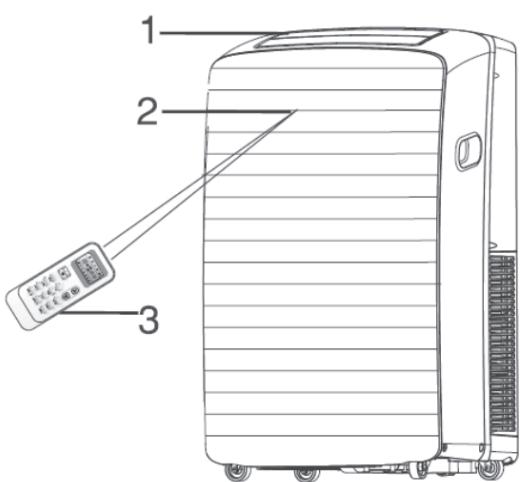
## IDENTIFIKACIJA DELOVA

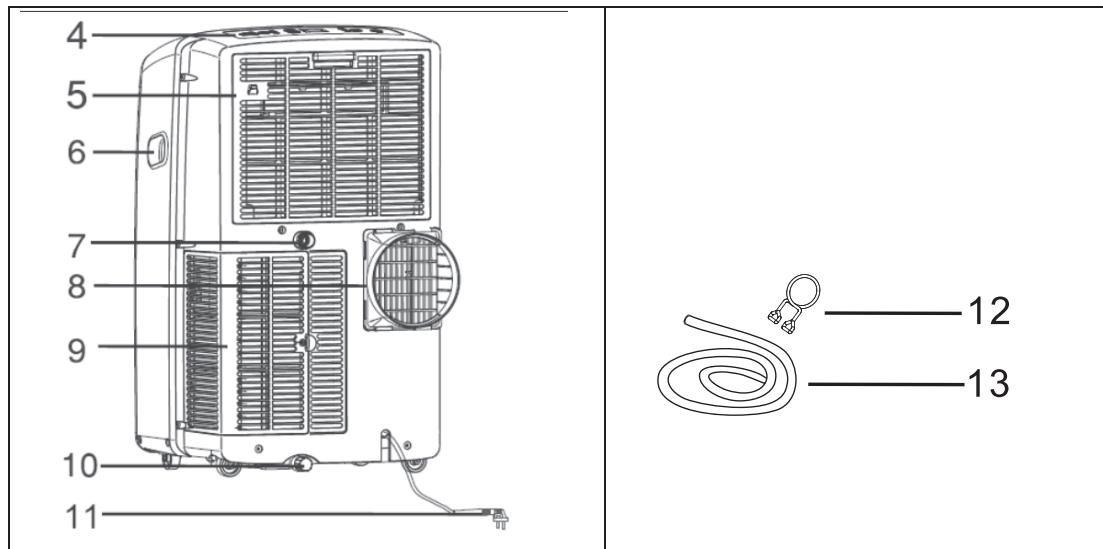
<b>Prednja strana</b>	1 Izlaz za hladan vazduh 2 Receptor signala 3 Daljinski upravljač 4 Komandna tabla 5 Dovod vazduha na isparivaču 6 Ručka za transport 7 Otvor za sekundarni odvod 8 Crevo za odvod vazduha 9 Dovod vazduha kondenzatora 10 Priključak za primarni odvod 11 Napajanje (Može se razlikovati od prikazanog) 12 Spojica creva za odvod (modeli toplotnih pumpi) 13 Crevo za odvod (modeli toplotnih pumpi)
<b>Zadnja strana</b>	 <p>4 5 6 7 8 9 10 11</p> <p>12 13</p>



Podaci u ovom priručniku zasnivaju se na spoljašnjem izgledu standardnog modela. Oni se mogu razlikovati od klima uređaja koji ste odabrali.

## IDENTIFIKACIJA DELOVA

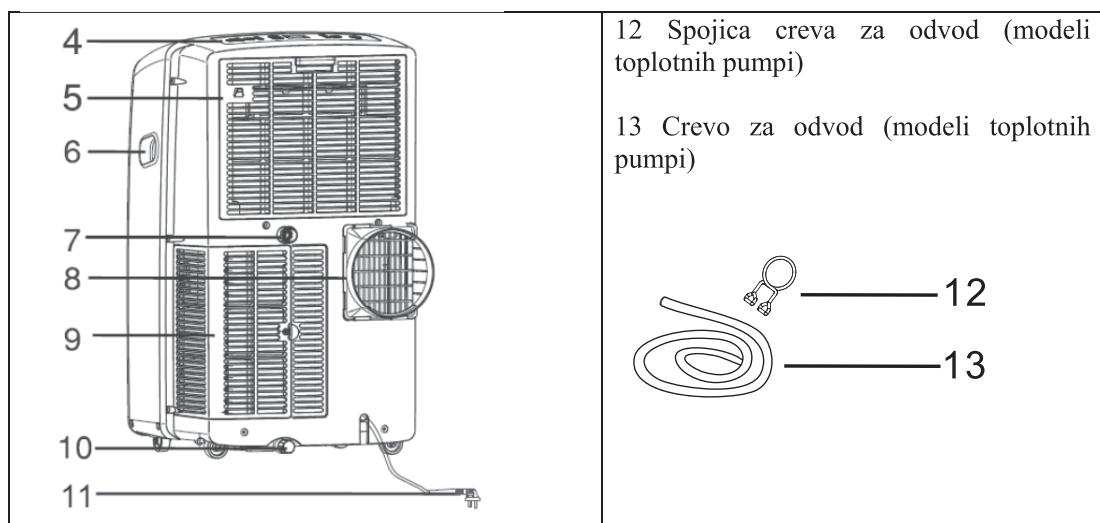
<b>Prednja strana</b>		<p>1 Izlaz za hladan vazduh 2 Receptor signala 3 Daljinski upravljač 4 Komandna tabla 5 Dovod vazduha na isparivaču 6 Ručka za transport 7 Otvor za sekundarni odvod 8 Crevo za odvod vazduha 9 Dovod vazduha kondenzatora 10 Priključak za primarni odvod 11 Napajanje (Može se razlikovati od prikazanog) 12 Spojica creva za odvod (modeli toplotnih pumpi) 13 Crevo za odvod (modeli toplotnih pumpi)</p>
<b>Zadnja strana</b>		



Podaci u ovom priručniku zasnivaju se na spoljašnjem izgledu standardnog modela. Oni se mogu razlikovati od klima uređaja koji ste odabrali.

### IDENTIFIKACIJA DELOVA

Prednja strana	
	1 Izlaz za hladan vazduh 2 Receptor signala 3 Daljinski upravljač
Zadnja strana	4 Komandna tabla 5 Dovod vazduha na isparivaču 6 Ručka za transport 7 Otvor za sekundarni odvod 8 Crevo za odvod vazduha 9 Dovod vazduha kondenzatora 10 Priključak za primarni odvod 11 Napajanje (Može se razlikovati od prikazanog)



Podaci u ovom priručniku zasnivaju se na spoljašnjem izgledu standardnog modela. Oni se mogu razlikovati od klima uređaja koji ste odabrali.

## BEZBEDNOST KLIMA UREĐAJA

### Vaša bezbednost i bezbednost drugih lica su veoma važni.

U ovom priručniku i na Vašem uređaju obezbedili smo dosta važnih poruka u vezi sa bezbednošću. Uvek čitajte i poštujte sve poruke u vezi sa bezbednošću.

	<p>Ovo je simbol upozorenja o bezbednosti. Ovaj simbol Vas upozorava na potencijalne opasnosti koje mogu ubiti ili povrediti Vas i druge osobe. Sve poruke u vezi sa bezbednošću slede nakon simbola upozorenja i bilo koje reči kao što su „OPASNOST“ ili „UPOZORENJE“. Ove reči znače:</p>
<b>▲DANGER</b>	<p><b>Možete stradati ili biti teško povređeni ako <u>odmah</u> ne sledite uputstva.</b></p>
<b>▲WARNING</b>	<p><b>Možete stradati ili biti teško povređeni ako ne sledite uputstva.</b></p>

Sve bezbednosne poruke će Vam reći koliki je potencijalni rizik, ukazati Vam kako da smanjite mogućnost povreda i reći šta se može dogoditi ako se ne poštuju uputstva.

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

**UPOZORENJE:** Da biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili povreda prilikom korišćenja klima uređaja, pridržavajte se ovih osnovnih mera predostrožnosti:

- Priklučite u uzemljenu 3 utičnicu.
- Ne uklanjajte priključak za uzemljenje.
- Ne koristite adapter.
- Ne koristite produžni kabl.
- Isključite klima uređaj prije servisiranja.
- Za pomeranje i instaliranje klima uređaja angažujte dve ili više osoba.

## SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

### ODLAGANJE UREĐAJA

- Pre nego što bacite uređaj, potrebno je da izvadite baterije i da ih se iz razloga recikliranja bezbedno oslobođuite.
- Kada Vam je potrebno da uređaj odložite, obratite se našem prodavcu. Ako se cevi nepravilno uklone, rashladna tečnost može icuriti i doći u kontakt sa Vašom kožom i prouzrokovati ozlede. Ispuštanje rashladne tečnosti u atmosferu takođe oštećuje okolinu. Reciklirajte ili odložite ambalažni materijal na ekološki odgovoran način.
- Nikada ne čuvajte ili ne otpremajte klima uređaj okrenut naopak ili na stranu da ne bi došlo do oštećenja kompresora.
- Uređaj nije namenjen deci ili nesigurnim osobama bez nadzora. Mala deca treba da budu pod nadzorom kako bi se obezbedilo da se ne igraju sa uređajem.

### ZAHTEVI ZA INSTALACIJU

#### Alati i delovi

Pribavite potrebne alate i delove pre početka instalacije.

Pročitajte i sledite uputstva koja su data uz bilo koji od ovde navedenih alata.

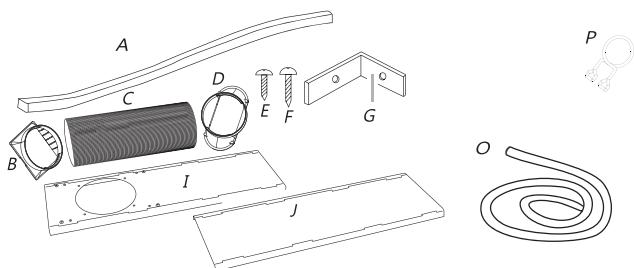
Potrebni su alati:

- odvijač Phillips
- makaze
- testera
- bežična bušilica i 1/8" glava svrdla
- olovka

### Isporučeni delovi

Kompanija obezbeđuje samo jedan plan za instalaciju prenosnog klima uređaja.

Pogledajte „Instaliranje prenosnog klima uređaja“ (P4-P8)



- A. Penasta zaptivka
- B. Prividna spojka
- C. Fleksibilno crevo za izduvne gasove
- D. Prozor izduvnog adaptera
- E. Vijci 1/2“ (2)
- F. Drveni vijci (4)
- G. Konzola za zaključavanje prozora (2)
- I. Spoljašnji klizač
- J. Unutarnji klizač
- O. Odvodno crevo (1) (režim grejanja)
- P. Spojnica odvodnog creva (1) (režim grejanja)

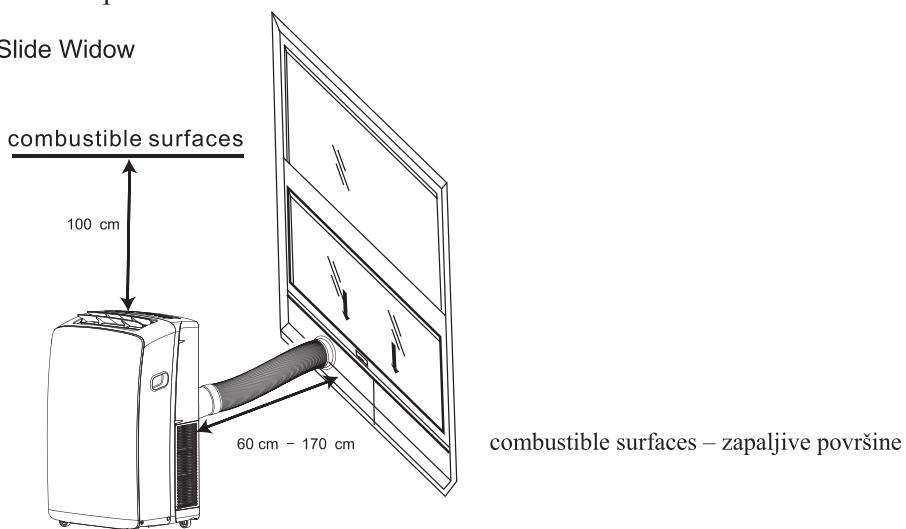
### Zahtevi lokacije

#### NAPOMENE:

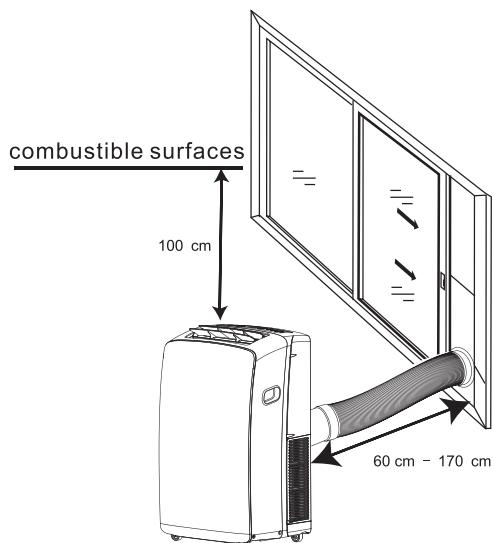
- Fleksibilno izduvno crevo omogućava postavljanje klima uređaja između 60 cm i 170 cm od prozora ili vrata. Za uređaje sa dodatnim grejačima minimalni zazor od uređaja do zapaljivih površina je 100cm.
- Prenosivi klima uređaji dizajnirani su kao dopunsko hlađenje u lokalnim prostorijama unutar prostorije.

Vertikalni klizni prozor

Vertical Slide Window



## Horizontalni klizni prozor



combustible surfaces – zapaljive površine

- Da biste obezbedili ispravnu ventilaciju, držite potrebnu udaljenost od izlaza povratnog vazduha do zida ili drugih prepreka najmanje 60 cm.
- Ne blokirajte izlaz za vazduh.
- Omogućite lak pristup uzemljenoj utičnici od tri kraka.

### Zahtevi u vezi sa električnom energijom

#### **⚠ WARNING**



Opasnost od strujnog udara

Uključite u uzemljenu utičnicu sa 3 kraka.

Ne uklanljajte priključak za uzemljenje.

Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabel.

Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do smrti, požara ili strujnog udara.

- Prenosivi klima uređaj treba da bude povezan na utičnicu sa osiguračem od 220 do 240V, 50 HZ, 20 ampera i priključkom za uzemljenje od 3 kraka.
- Preporučuje se upotreba zaštitnog osigurača ili odloženim prekidačem.
- Sva ožičenja moraju biti u skladu sa lokalnim i nacionalnim propisima u vezi sa električnom energijom i biti montirana od strane kvalifikovanog električara. Ako imate bilo kakvih pitanja, obratite se kvalifikovanom električaru.

## ZAHTEVI U VEZI SA INSTALACIJOM

Otpakujte klima uređaj

### ⚠️WARNING

Opasnost od prekomerne težine

Angažujte dve ili više osobe za pomeranje i instalaciju klima uređaja

Ako to ne učinite, može doći do povrede leđa ili drugih povreda.

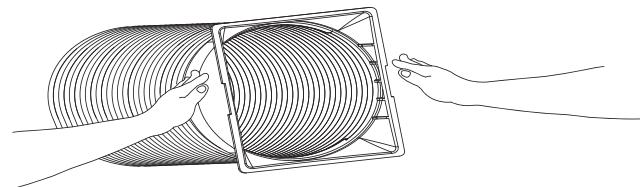
Uklonite ambalažni materijal

- Uklonite i odložite/reciklirajte ambalažni materijal.
- Uklonite ostatke trake i lepka sa površina pre uključivanja klima uređaja. Prstima utrljajte malu količinu tečnog sapuna za posude preko lepka. Sperite topлом vodom i osušite.
- Za uklanjanje traka ili lepka ne koristite oštре instrumente, trljanje alkoholom, zapaljivom tečnošću ili abrazivnim sredstvima za čišćenje. Ovi proizvodi mogu oštetiti površinu Vašeg klima uređaja.
- Pažljivo postupajte sa klima uređajem.

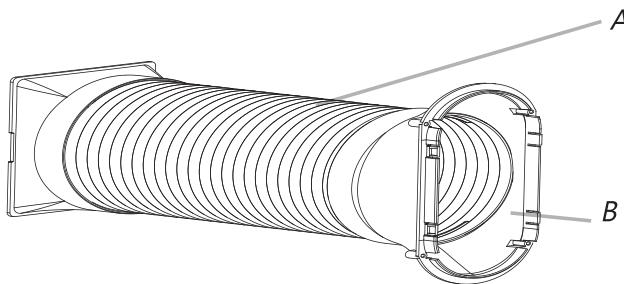
### Instaliranje lokalnog klima uređaja (na prozoru)

#### Ugradite izduvno crevo i adapter

1. Postavite klima uređaj na odabранo mesto lokaciju. Pogledajte „Zahtevi lokacije“.
2. Pričvrstite prividnu spojnicu na fleksibilno crevo za izduvne gasove. Okrećite u smeru suprotnom od kazaljke na satu, dok se bezbedno ne pričvrsti.

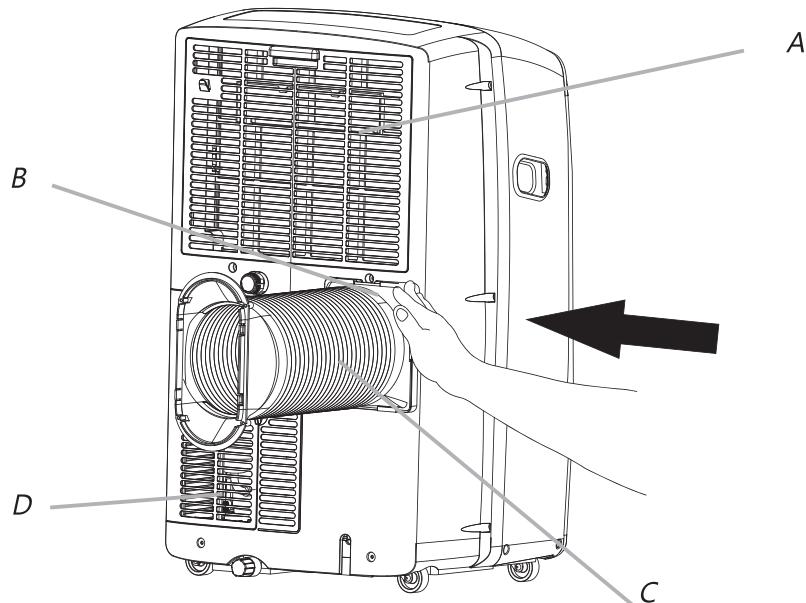


3. Pričvrstite adapter za izduvni otvor na fleksibilno crevo za izduvne gasove. Okrećite u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok se bezbedno ne pričvrsti.



A. Fleksibilno crevo za izdutive gasove  
B. Adapter za izdutni otvor

4. Umetnите prividnu spojnicu u utor na poleđini klima uređaja.
5. Povucite nadole klizanjem radi učvršćivanja creva.

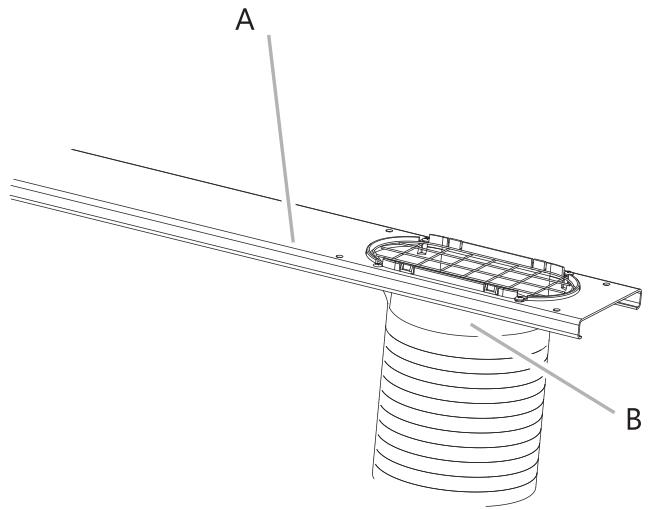


A. Dovod vazduha na isparivaču  
B. Prividna spojница  
C. Fleksibilno izdutno crevo  
D. Dovod vazduha kondenzatora

#### Instalacija na prozoru

Komplet klizača za prozor dizajniran je da odgovara većini standardnih vertikalnih i horizontalnih instalacija. Postavite klima uređaj na odabranu lokaciju. Pogledajte „Zahtevi za lokaciju“.

1. Postavite adapter za izdutni sistem za prozor u utor na klizaču prozora.



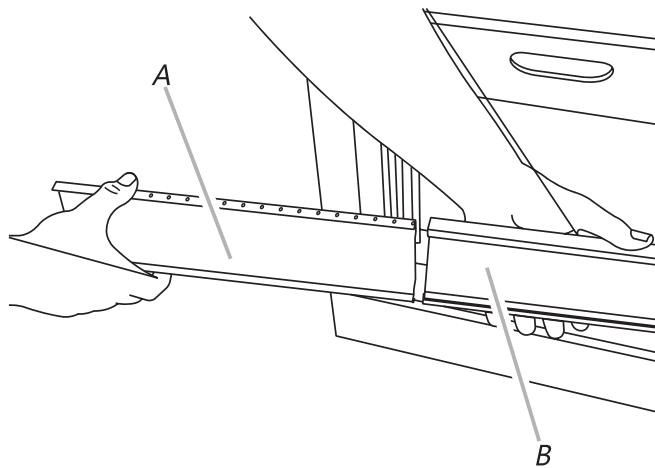
A. Pribor klizača za prozoe

B. Adapter za izduvni sistem prozora

2. Otvorite prozor.

3. Izmerite otvor prozora.

- Ako je otvor za prozor preuzak za komplet klizača prozora, uklonite unutrašnji deo klizača iz klizača prozora.

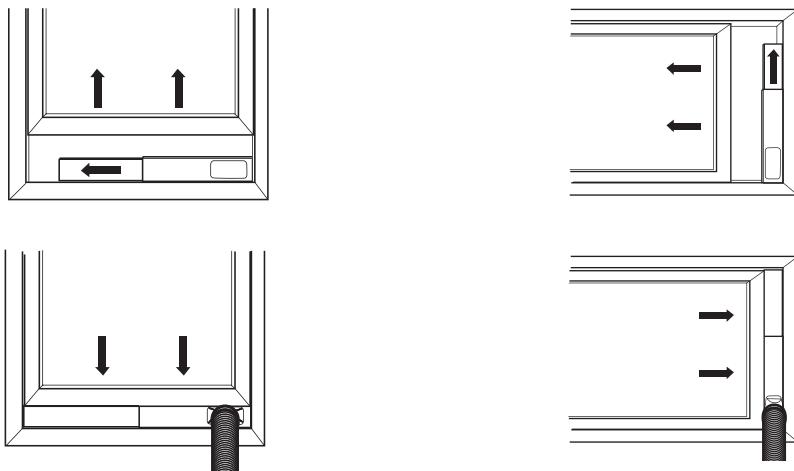


A. Unutrašnji deo klizača

B. Spoljašnji deo klizača

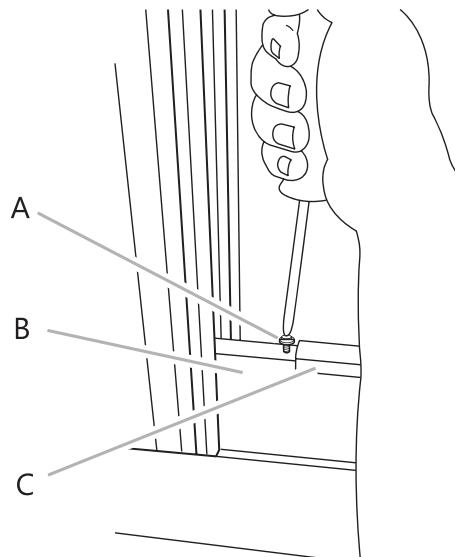
- Pomoću testere isecite unutrašnji deo klizača kako bi se prilagodio otvoru prozora.
- Gurnite unutrašnji deo klizača u spoljni deo klizača kompleta klizača prozora.

4. Postavite komplet klizača prozora u prozor, produživši ga tako da odgovara širini prozora. Proverite da li je zaštitni poklopac od kiše na spoljašnjoj strani prozora.



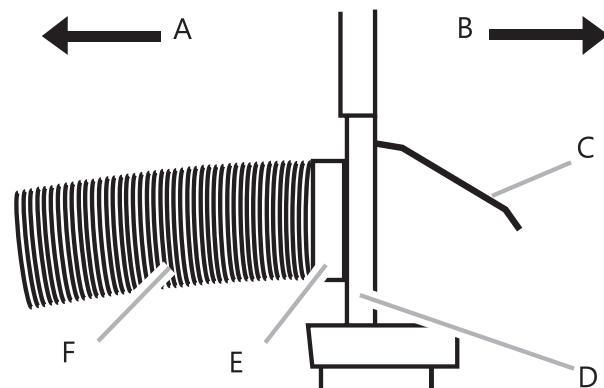
**NAPOMENA:** Za instalaciju prozorskih krila, komplet klizača prozora može se instalirati vertikalno, sa otvaranjem klizača prozora nadole.

5. Postavite  $\frac{1}{2}$ " zavrtanj (obezbedite 2) u otvor na unutrašnjem delu klizača koji je najbliži kraju spoljašnjeg dela klizača.



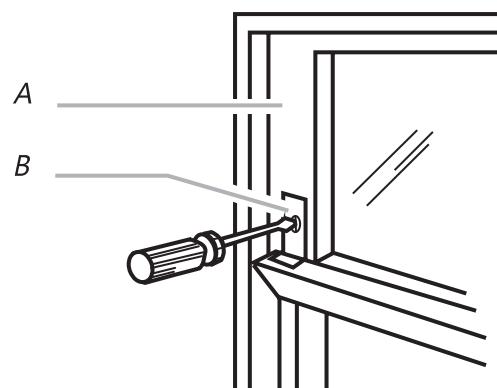
- A.  $\frac{1}{2}$ " zavrtanj (obezbedite 2)
- B. Unutrašnji deo klizača
- C. Spoljašnji deo klizača

6. Zatvorite prozor na klizaču prozora radi pričvršćivanja.



- A. Ka prenosivom klima uređaju
- B. Spolja
- C. Zaštitni poklopac od kiše
- D. Komplet klizača prozora
- E. Adapter izduvnog otvora prozora
- F. Fleksibilno izduvno crevo

1. Postavite nosač za zaključavanje prozora na gornji deo donjeg prozora i na gornji otvor krila.
2. Koristite bušilicu 1/8" da izbušite početnu rupu kroz rupu u nosaču.
3. Pričvrstite držač za zaključavanje prozora na okvir prozora pomoću drvenog zavrtnja (obezbedite 4) radi učvršćivanja prozora.



- A. Gornji okvir prozora
- B. Konzola za zaključavanje prozora

4. Umetnute zaptivku od pene iza vrha donjeg okvira prozora i uz staklo gornjeg prozora.



- A. Vrh donjeg okvira prozora
- B. Penasta zaptivka



#### Opasnost od strujnog udara

Uključite u uzemljenu 3-kraku utičnicu.

Ne uklanjajte priključak za uzemljenje

Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabel.

Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do smrti, požara ili električnog udara.

5. Uključite u uzemljenu trokraku utičnicu.

### UPOTREBA LOKALNOG KLIMA UREĐAJA

Pravilna upotreba lokalnog klima uređaja pomaže Vam da postignete najbolje moguće rezultate. Ovaj odeljak objašnjava pravilan rad klima uređaja.

#### VAŽNO:

- Ekran klima uređaja prikazuje podešenu temperaturu.
- Samo u režimu pripravnosti na ekranu se vidi temperatura okoline
- Kada menjate režime dok klima uređaj radi, kompresor će se zaustaviti 3 do 5 minuta ranije.
- Ako za to vreme pritisne taster, kompresor se neće ponovo pokrenuti još 3 do 5 minuta.
- U režimu hlađenja ili eliminacije vlažnosti iz vazduha, kompresor i ventilator kondenzatora će se zaustaviti kad sobna temperatura dostigne zadatu temperaturu.

**NAPOMENA:** U slučaju nestanka struje, vaš će klima uređaj raditi na prethodnim podešavanjima kada se ponovo uspostavi napajanje.

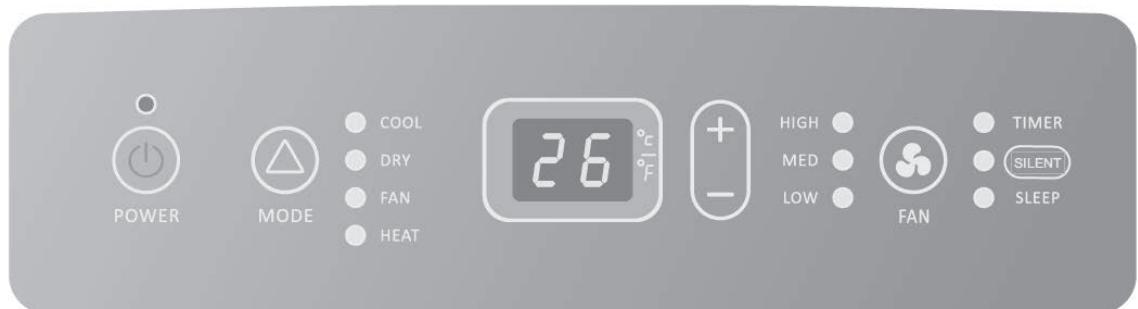
#### Stanje rada

HLAĐENJE	Najbolja sobna temperatura za rad ovog uređaja je 21°C~35°C
GREJANJE	Najbolja sobna temperatura za rad ovog uređaja je 7°C~20°C
SUVО	Najbolja sobna temperatura za rad ovog uređaja je 19°C~35°C

*Temperatura za neke proizvode je dozvoljena izvan raspona. U specifičnim situacijama, obratite se trgovcu. Ako klima uređaj radi u režimu hlađenja ili eliminacije vlažnosti na*

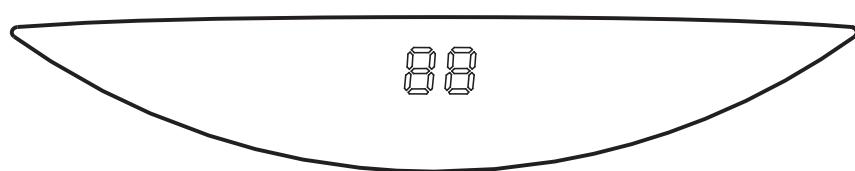
*otvorenom ili otvorenom prozoru duže vreme kada je relativna vlažnost vazduha iznad 80%, iz utičnice može kapljati rosa.*

## Pokretanje lokalnog klima uređaja



**NAPOMENA:** Simboli se mogu razlikovati kod modela, ali funkcije su slične.

**Prednji ekran**



**NAPOMENA:** Podaci u ovom priručniku se zasnivaju na spoljašnjem izgledu standardnog modela. Oni se mogu razlikovati od klima uređaja koji ste odabrali.

1. Izaberite režim. Pogledajte „MODE“.
2. Odaberite brzinu ventilatora. Pogledajte „FAN“.
3. Podesite temperaturu. Pogledajte „TEMPERATURE“.
4. Pritisnite taster POWER da biste pokrenuli klima uređaj.



### **BELEŠKA:**

Kada je klima uređaj uključen, on će raditi u skladu sa prethodnim podešavanjem. Samo ako uređaj radi na NEVEROVATNO VLAŽNOM vazduhu, voda će se sakupljati u spremniku unutar jedinice. Ako je posuda za vodu napunjena, klima uređaj će se zaustaviti. Na ekranu će se prikazati „E5“ koji će Vas obavestiti da ispraznите unutrašnji spremnik.

### **Režim**

Režimi rada:

1. Pritisnite i otpustite MODE dok ne vidite da simbol trepće za željenu postavku.



MODE

2. Odaberite hlađenje, eliminisanje vlažnosti, samo ventilator ili grejanje.  
Hlađenje-hlađenje sobe. Pritisnite FAN za odabir visoko, srednje ili nisko (High, Mid, Low).  
Pritisnite taster Plus ili Minus da podesite temperaturu.



Eliminacija vlažnosti – uklanja vlažnost iz vazduha u prostoriji. Klima uređaj automatski bira temperaturu. Ventilator radi samo na maloj brzini.

NAPOMENA: Režim za elminisanje vlažnosti iz vazduha se ne sme koristiti za hlađenje sobe.



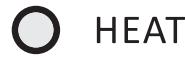
Samo ventilator - pokreće se samo ventilator. Pritisnite FAN za odabir visoko, srednje ili nisko (High, Mid, Low).



FAN

Grejanje-greje sobu. Pritisnite FAN za odabir visoko, srednje ili nisko (High, Mid, Low). Pritisnite tipku PLUS ili MINUS za podešavanje temperature.

NAPOMENA: Grijanje NIJE dostupno za hlađenje samo klima uređaja.



HEAT

Brzina ventilatora

1. Pritisnite i otpustite FAN da odaberete željenu brzinu ventilatora.



FAN

2. Izaberite visoko, srednje ili nisko (High, Mid, Low).

Automatski kontroliše brzinu ventilatora u zavisnosti od trenutne postavke temperature i regulacije temperature.

Visoka za maksimalnu brzinu ventilatora



Srednja vrednost za normalnu brzinu ventilatora



Niska za minimalnu brzinu ventilatora



### Temperatura

Pritisnite taster PLUS da biste podigli temperaturu. Pritisnite taster PLUS jednom da povećate postavljenu temperaturu za 1°C.



PLUS

Pritisnite taster MINUS za snižavanje temperature. Pritisnite taster MINUS jednom da smanjite postavljenu temperaturu za 1°C.



MINUS

## **NAPOMENA:**

U režimu hlađenja temperatura se može podesiti između 16°C i 30°C.

U režimu rada samo ventilatora temperatura se ne može podesiti.

## **REŽIM TIHOG RADA**

Pritisnite taster SILENT da pokrenete režim tihog rada.

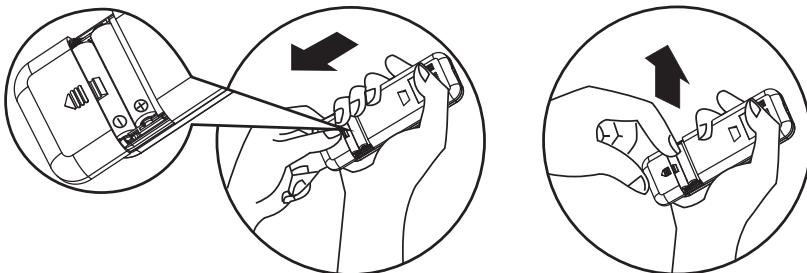


Kad lampica SILENT (TIHO) na kontrolnoj tabli svetli, uključuje se režim tihog rada.

## **Upotreba daljinskog upravljača**

Ubacite baterije

1. Uklonite poklopac baterije u smeru strelice.



2. Ubacite nove baterije pazeci da su (+) i (-) baterije pravilno usklađene.

3. Ponovo pričvrstite poklopac tako što ga gurnete nazad na mesto.



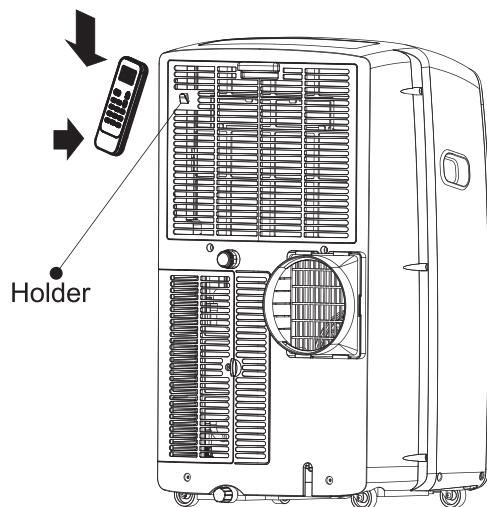
## **NAPOMENA:**

Koristite 2 LR03 AAA (1,5 volt) baterije. Ne koristite punjive baterije. Zamenite baterije istim vrstama kada ekran zatamni ili nakon 6 meseci.

Ako napunite baterije nakon uklanjanja starih, propustićete podešavanje i tajmer će se vratiti na nula.

## Čuvanje

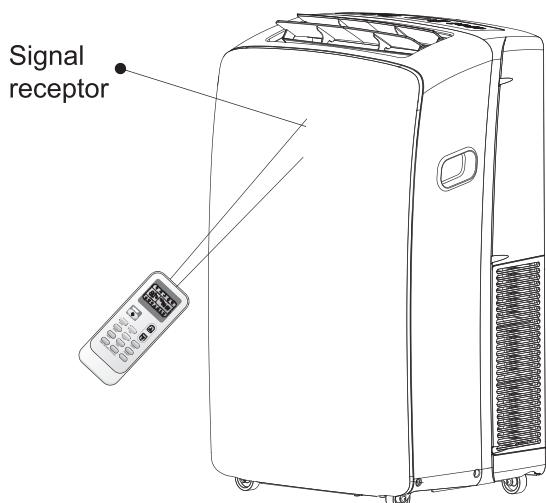
Usek na stražnjoj strani uređaja može se koristiti za čuvanje daljinskog upravljača.



## Kako se koristi

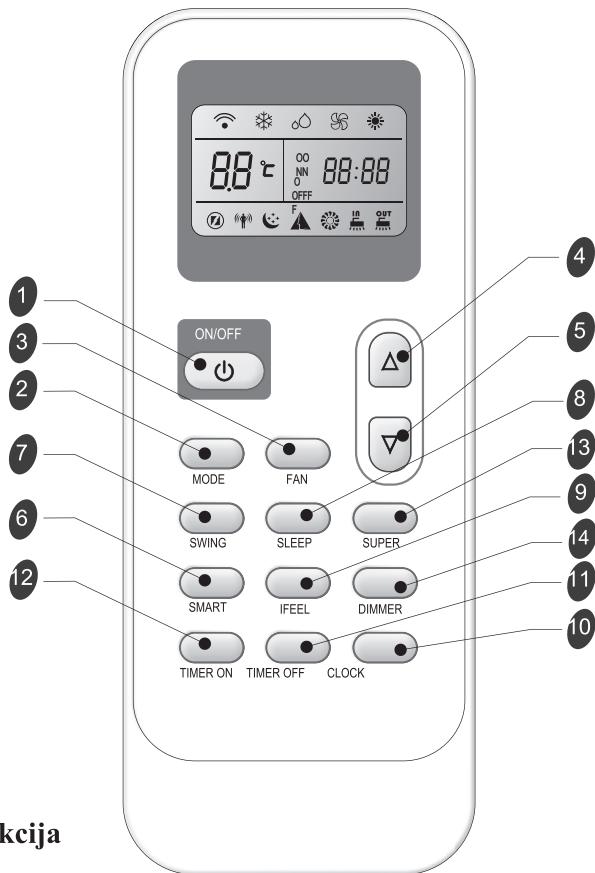
Da biste upravljali sobnim klima uređajem, usmerite daljinski upravljač prema receptoru signala.

Daljinski upravljač će upravljati klima uređajem na udaljenosti do 23 '(7m) kada je usmeren na receptor signala klima uređaja.



## Daljinski upravljač

**NAPOMENA:** daljinski upravljač se može razlikovati prema izgledu



Taster i funkcija

1	ON/OFF ⊕	ON/OFF	8	SLEEP	SLEEP
2	MODE	MODE	9	IFEEL	IFEEL
3	FAN	FAN	10	CLOCK	CLOCK
4	UP	UP	11	Timer Off	Timer Off
5	DOWN	DOWN	12	Timer On	Timer On
6	SMART	SMART	13	SUPER	SUPER
7	SWING	SWING	14	DIMMER	DIMMER

1. uključivanje/isključivanje
2. režim rada
3. ventilator

4. gore
5. dole
6. pametno
7. njihanje
8. spavanje (mirovanje)
9. IFEEL
10. Sat
11. Tajmer isključen
12. Tajmer uključen
13. Super
14. Dimmer

## Simboli

Simboli na LCD:

	Cooling indicator		Auto fan speed
	Dry indicator		High fan speed
	Fan only indicator		Medium fan speed
	Heating indicator		Low fan speed

Indikator hlađenja – automatska brzina ventilatora

Indikator eliminisanja vlažnosti vazduha – velika brzina ventilatora

Indikator samo ventilatora – srednja brzina ventilatora

Indikator grejanja – mala brzina ventilatora

	Smart indicator		Signal transmit.
	Sleep indicator	ON	Display set timer
	Ifeel indicator	OFF	Display current time
	Super indicator		Display set temperature

Pametan indikator – prenos signala

Indikator spavanja (mirovanja) – On/Off Prikaz tajmera za podešavanje  
Prikaz trenutnog vremena

I feel indikator

Super indikator – prikaz podešene temperature

## Uključeno ili isključeno napajanje

Pritisnite taster ON/OFF da biste uključili ili isključili uređaj



### NAPOMENA:

- Promena režima rada tokom rada. Ponekad jedinica ne reaguje odjednom. Sačekajte 3 minuta.
- Sačekajte 3 minuta pre ponovnog pokretanja uređaja.

## Režim rada

1. Pritisnite MODE nekoliko puta dok ne vidite da simbol treperi za željenu postavku.



2. Izaberite hlađenje, eliminisanje vlažnosti iz vazduha, samo ventilator i grejanje.

- Hlađenje-hladi prostorije. Pritisnite FAN (ventilator) a odabir AUTO, HIGH, MID ili LOW (auto, velika, srednja, mala).  
Pritisnite taster UP/DOWN (GORE/DOLE) da podesite temperaturu.



- Suvo-suši vazduh u prostoriji. Klima uređaj automatski bira temperaturu. Ventilator radi samo na maloj brzini. NAPOMENA: Režim se ne sme koristiti za hlađenje sobe. S daljinskim upravljačem možete podesiti smanjenje ili porast do 2° C ako se i dalje osećate nelagodno.



- Samo ventilator - radi samo ventilator. Pritisnite dugme FAN za podešavanje brzine ventilatora.



**NAPOMENA:** Automatska brzina ventilatora ne može se izabrati u režimu samo za ventilatore.

- Grejanje - Greje sobu. Pritisnite FAN za odabir brzine ventilatora. Pritisnite taster TEMP gore ili dole da podešite temperaturu.



### Režim pametnog rada (SMART Mode)

Pritisnite taster SMART, režim pametnog rada (nejasna logička radnja) je direktno uključen bez obzira na to da li je jedinica uključena ili isključena. U ovom se režimu temperatura i brzina ventilatora automatski podešavaju na osnovu stvarne sobne temperature. Da biste otkazali Smart Mode, samo pritisnite taster MODE.



Režim rada i temperaturu određuje unutrašnja temperatura.

#### Modeli sa grejačem

Unutrašnja temperatura	Režim rada	Ciljna temperatura
21°C ili niže	GREJANJE	22°C
21-23°C	SAMO VENTILATOR	
23-26°C	SUVODA	Sobna temperatura se smanjuje 2°C nakon rada u trajanju 3 minuta
Over 26° C	HLAĐENJE	26°C

#### Modeli samo sa hlađenjem

Unutrašnja temperatura	Režim rada	Ciljna temperatura
23°C or below	SAMO VENTILATOR	
23-26°C	SUVODA	Sobna temperatura se smanjuje 2°C nakon rada u trajanju 3 minuta
Over 26° C	HLAĐENJE	26°C

**NAPOMENA:** Temperatura, protok vazduha i smer su regulisani automatski u režimu pametnog rada. Međutim, smanjenje ili porast do 2° C možete podešiti pomoću daljinskog upravljača ako se i dalje osećate neprijatno.

Šta možete da radite u  režimu		
Vaš osećaj	Taster	Podešavanje
Ne osećate se prijatno zbog neadekvatnog volumena vazduha.	 FAN	Unutrašnji ventilator se može podešiti na veliku, srednju i malu brzinu duvanja.

Ne osećate se prijatno zbog neodgovarajućeg pravca duvanja vazduha.		Kada jednom pritisnete, krilca će promeniti pravac duvanja vazduha. Kada pritisnete još jednom, prestaje pomeranje krilaca.
---	---	---

## SUPER

SUPER taster koristi se za pokretanje ili zaustavljanje brzog hlađenja ili grejanja.

- Pritisnite taster SUPER. Klima uređaj automatski postavlja brzinu ventilatora na veliku, a temperaturu na 16°C.  
Brzo zagrevanje radi brzinom automatskog ventilatora, automatski menjajući postavljenu temperaturu na 30°C.



- Da biste isključili funkciju Super, pritisnite bilo koji taster na daljinskom upravljaču ili komandnoj tabli osim funkcije Timer On, Timer Off, Clock, Dimmer, Ifeel i Swing.

### NAPOMENA:

- U SUPER režimu možete podešiti smer strujanja vazduha ili tajmer.
- SMART režim nije dostupan u SUPER režimu.
- Taster SUPER nije efikasan u režimu SMART.

brzo hlađenje

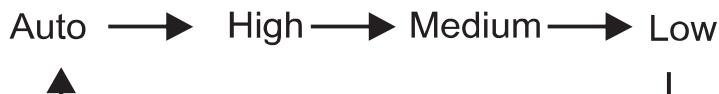


brzo zagrevanje



## Brzina ventilatora

- Pritisnite taster FAN, izaberite željenu brzinu ventilatora.



- Automatski kontroliše brzinu ventilatora u zavisnosti od trenutne temperature i podešene kontrole temperature.

**NAPOMENA:** Automatska brzina ventilatora ne može se izabrat u režimu Fan Only (Samo ventilator)



- Visoka za maksimalnu brzinu ventilatora



- Srednja brzina za normalnu brzinu ventilatora

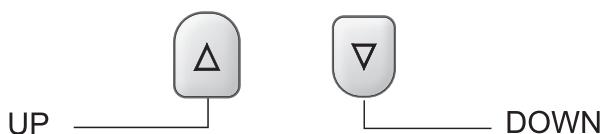


- Niska brzina za minimalnu brzinu ventilatora



## Temperatura

- Pritisnite taster UP (GORE) da biste podigli temperaturu. Pritisnite taster UP jednom za povećanje postavljene temperature za 1°C.



- Pritisnite taster DOWN (DOWN) da biste snizili temperaturu. Pritisnite taster DOWN jednom da smanjite postavljenu temperaturu za 1°C.

## NAPOMENE:

- U režimu hlađenja i grejanja temperatura se može podešiti između 16°C i 30°C.
- U režimu Fan Only (Samo ventilator), temperatura se ne može podešiti.

## Sleep mode (Režim za spavanje)

Režim SLEEP može se podesiti u režimu hlađenja, grejanja ili eliminacije vlage iz vazduha. Ova funkcija vam pruža ugodnije okruženje za san.



### NAPOMENE:

- Uređaj će automatski prekinuti rad nakon 8 sati rada.
  - Brzina ventilatora je automatski podešena na malu brzinu.
  - U režimu hlađenja, ako je trenutna temperatura u sobi ispod 26°C, temperatura će se automatski povećati za 1°C tokom prvog sata nakon aktiviranja funkcije Sleep, a ostaće ista.  
Ako je sobna temperatura 26°C ili viša, podešena temperatura se neće promeniti.
  - U režimu grejanja podešena temperatura će se tokom 3 sata stalno smanjivati najviše za 3°C, a zatim ostaje stabilna.
1. Pritisnite MODE da odaberete Cooling, Heating ili Dry (hlađenje, zagrevanje ili eliminisanje vlažnosti vazduha).  
**NAPOMENA:** Funkcija Sleep se ne može odabrati ako je odabrana funkcija Fan Only (Samo ventilator) ili SMART.
  2. Pritisnite taster UP ili DOWN za podešavanje temperature.
  3. Pritisnite taster SLEEP, nakon 5 sekundi, svetla na komandnoj tabli će utihnuti.

**NAPOMENA:** Temperatura i smer strujanja vazduha mogu se podesiti tokom funkcije Sleep. Brzina ventilatora automatski se postavlja na malu brzinu (Low). Nakon 5 sekundi svetla na ekranu na kontrolnoj tabli će se ponovo ugasiti.

4. Da isključite funkciju Sleep, pritisnite SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF, SUPER ili pričekajte 8 sati da se funkcija Sleep automatski isključi.

**NAPOMENA:** Klima uređaj će se vratiti na prethodna podešavanja nakon što funkcija Sleep bude isključena.

## Funkcija I FEEL (ja osećam)

Aktiviran je senzor temperature u daljinskom upravljaču.

Može osetiti okolnu temperaturu i preneti signal nazad u uređaj. Uređaj može podesiti temperaturu tako da obezbedi maksimalnu udobnost.



### **NAPOMENA:**

Koristi se za podešavanje funkcije I FEEL. Pritisnite je jednom, funkcija I FEEL će se pokrenuti. Pritisnite je ponovo, funkcija I FEEL će se isključiti. Ako se funkcija I FEEL ne može isključiti, pokušajte da držite pritisnut ovaj taster oko 5 sekundi.

Savetujemo da stavite daljinski upravljač na mesto gde unutrašnja jedinica lako prima signal.

Savetujemo da otkažete režim I FEEL kako biste uštedeli energiju pri zaustavljanju rada klima uređaja.



### **ZATAMLJENA SVETLA**

Pritisnite taster DIMMER da isključite svetlo i ekran uređaja.



### **NAPOMENA:**

- Kada je svetlo isključeno, prijem signala će ponovo uključiti svetlo.

### **Funkcija sata**

1. Možete ili prilagoditi realno vreme pritiskom na taster CLOCK.



2. Pritiskajte taster Up (gore) i Down (dole) da biste dobili tačno vreme.



3. Ponovo pritisnite taster CLOCK da podesite stvarno vreme.

### UKLJUČEN/ISKLJUČEN TIMER (ON/OFF)

Prikladno je da uključite tajmer pomoću tastera TIMER ON/OFF pre nego što izadete kako biste se vratili na ugodnu sobnu temperaturu koju ste podesili.

NAPOMENA: To je tajmer sa realnom kontrolom vremena. Prvo treba da podesite sat (CLOCK).

1. Pritisnite TIMER ON, zatim na LCD ekranu svetluca „On 12:00“.



2. Pritisnite taster UO ili DOWN da biste dobili željeno vreme za uključivanje uređaja.



- Pritisnite taster UP ili DOWN jednom da biste povećali ili smanjili podešavanje vremena za 1 minut.
  - Pritisnite i držite taster UP ili DOWN 2 sekunde da biste povećali ili smanjili podešavanje vremena za 10 minuta.
  - Pritisnite i zadržite taster UP ili DOWN duže vreme da biste povećali ili smanjili podešavanje vremena za 1 sat.
3. Kada se na LCD-u prikaže vaše željeno vrijeme, pritisnite taster TIMER ON da biste ga potvrdili.

Čuje se zvučni signal, „ON“ prestaje da treperi.  
Svetli indikator TIMER na uređaju.

4. Nakon prikazanog željenog vremena na 5 sekundi, sat će se prikazati na LCD-u daljinskog upravljača umesto željenog vremena.

### Da biste otkazali funkciju TIMER ON

Ponovo pritisnite taster TIMER ON, čuje se zvučni signal i indikator nestaje, režim TIMER ON je otkazan.

**NAPOMENA:** To je slično podešavanju TIMER OFF, kada možete podesiti da se uređaj automatski isključuje u vreme koje ste podesili.



## **SWING**

Pritisnite SWING jednom da promenite smer vertikalnog strujanja vazduha. Ponovo pritisnite da zaustavite krilca u željenom smeru strujanja vazduha.



## **NAPOMENA:**

- Strujanje vazduha automatski se podešava pod određenim uglom u skladu sa režimom rada nakon uključivanja jedinice.
- Smer strujanja vazduha takođe se može prilagoditi Vašim potrebama pritiskom na taster SWING.
- Ne okrećite ručno vertikalna krilca, u suprotnom može doći do kvara. Ako se to dogodi, prvo isključite jedinicu i isključite napajanje, a zatim je ponovo uključite.

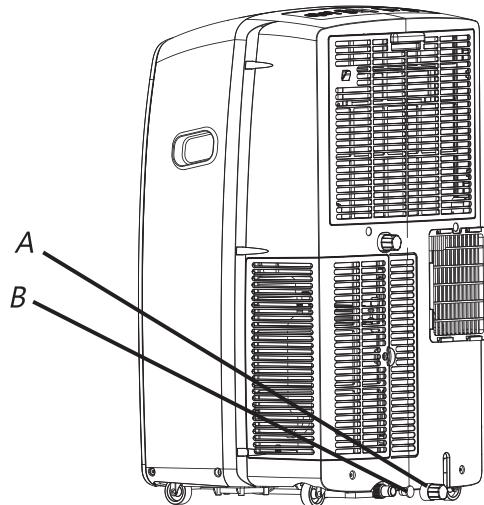
## **Normalni zvukovi**

Kada Vaš klima uređaj radi normalno, možete čuti zvuke poput:

- Kretanja vazduha iz ventilatora.
- Kliktanje iz ciklusa termostata.
- Vibracije ili buka zbog loše konstrukcije zida ili prozora.
- Visok zvuk ili pulsirajući šum uzrokovan uključivanjem i isključivanjem modernog kompresora visoke efikasnosti.

## ODRŽAVANJE LOKALNOG KLIMA UREĐAJA

Pražnjenje klima uređaja



A Poklopac primarnog odvoda

B Čep primarnog odvoda

### ⚠ WARNING

Opasnost od prekomerne težine

Angažujte dve ili više osobe za pomeranje i instalaciju klima uređaja

Ako to ne učinite, može doći do povrede leđa ili drugih povreda.

1. Isključite klima uređaj ili isključite napajanje.
2. Prebacite klima uređaj na mesto gde se može izvršiti pražnjenje ili napolje.

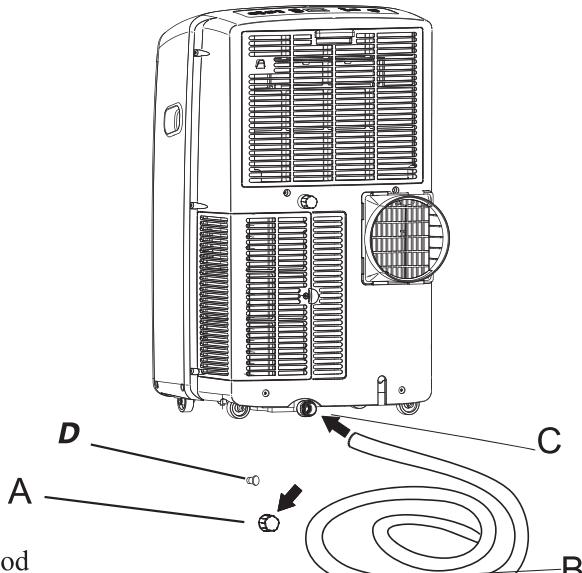
**NAPOMENA:** Da biste izbegli curenje iz uređaja, polako pomerajte klima uređaj i držite ga u ravnom položaju.

3. Uklonite primarni poklopac za odvod i utikač.
4. Ispustite vodu u potpunosti kroz otvor za odvod.

**NAPOMENA:** Ako se klima uređaj čuva nakon upotrebe, pogledajte „Skladištenje nakon upotrebe“.

5. Vratite utikač na primarni otvor za odvod.
6. Vratite primarni poklopac za odvod na otvor za odvod.
7. Premestite klima uređaj.
8. Uključite klima uređaj ili ponovo priključite napajanje.

### Pražnjenje klima uređaja (modeli sa grejanjem)



A Priključak za primarni odvod

B Odvodno crevo

C Otvor za primarni odvod

D Čep primarnog odvoda

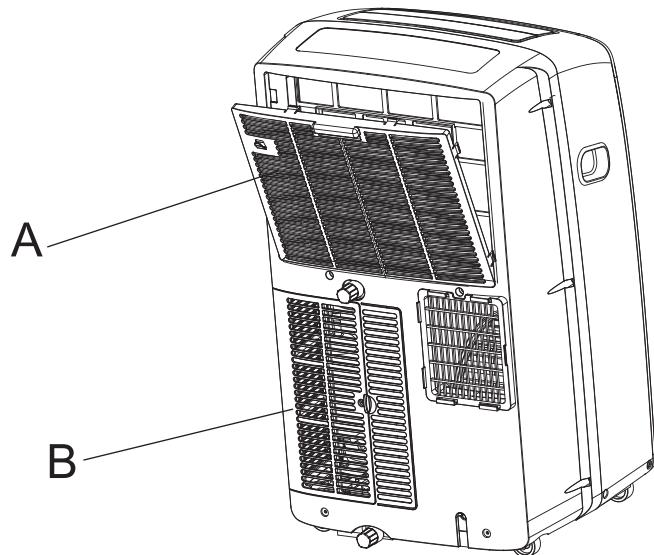
**UPOZORENJE:** Priključite odvodno crevo na režim z agrejanje, ili će jedinica prestati da radi nakon što voda dostigne nivo upozorenja.

1. Otkrijte primarni otvor za odvod.
2. Pričvrstite odvodno crevo na primarno odvodno crevo. Proverite da na konektoru nema curenja vode.
3. Drugi kraj creva za pražnjenje stavite u odvod. Proverite da li je crevo ravno i da li je u odvodu. Proverite da li je kraj cevi koji ide prema odvodu niži od kraja creva koje se spaja na jedinicu. Crevo ne sme da bude uvijeno ili priklješteno.

### Čišćenje spolja

1. Pritisnite ON/OFF da biste isključili klima uređaj.
2. Isključite klima uređaj ili isključite napajanje.
3. Uklonite filter za vazduh i očistite odvojeno. Pogledajte „Čišćenje filtera za vazduh“.
4. Obrišite spoljašnju stranu klima uređaja mekom, vlažnom krpom.
5. Uključite klima uređaj ili ponovo priključite napajanje.
6. Pritisnite ON/OFF da biste pokrenuli klima uređaj.

## Čišćenje filtera za vazduh



- A. Vrata na ulazu isparivača vazduha
- B. Vrata na filteru za vazduh kondenzatora

1. Pritisnite ON/OFF da biste isključili klima uređaj.
2. Otvorite vrata na filter ploče na zadnjoj strani klima uređaja i izvadite ih.
3. Izvadite vijak sa vrata filtera za usisavanje vazduha i uklonite ga.
4. Za čišćenje filtera koristite usisivač. Ako je filter veoma prljav, operite ga u toploj vodi blagim deterdžentom.  
**NAPOMENA:** Ne perite filter u mašini za pranje sudova i ne koristite hemijska sredstva za čišćenje.
5. Filter potpuno osušite na vazduhu pre ponovnog postavljanja da biste obezbedili maksimalnu efikasnost.
6. Pričvrstite filter za vazduh ponovo na vrata filter ploče.
7. Vratite vrata filter ploče i zavrstanj.
8. Pritisnite ON/OFF da biste pokrenuli klima uređaj.

## Čuvanje nakon upotrebe

Ako klima uređaj neće biti korišćen duže vreme:

1. U potpunosti ispustite vodu. Pogledajte „Pražnjenje klima uređaja“.
2. Uključite i podesite klima uređaj podešen na funkciju Fan Only (Samo ventilator) da radi oko 12 sati kako biste osušili klima uređaj.
3. Isključite klima uređaj.

## REŠAVANJE PROBLEMA

Pre nego što pozovete servis, isprobajte dole navedene predloge da biste videli da li možete da rešite svoj problem bez pomoći spolja.

### *Klima uređaj ne radi*



Opasnost od strujnog udara.

Uključite u uzemljenu utičnicu sa 3 kraka.

Ne uklanjajte priključak za uzemljenje.

Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabel.

Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do smrti, požara ili strujnog udara.

- **Kabl za napajanje nije isključen iz napajanja.**

Uključite u uzemljenu utičnicu sa 3 kraka. Pogledajte „Zahtevi u vezi sa električnom energijom“.

- **Koristi se osigurač sa vremenskim kašnjenjem ili prekidač pogrešnog kapaciteta.**

Zamenite osigurač sa vremenskim kašnjenjem ili osigurač osiguračem ispravnog kapaciteta. Pogledajte „Zahtevi u vezi sa električnom energijom“.

- **Iskočio je osigurač u domaćinstvu ili se aktivirao prekidač.**

Zamenite osigurač ili resetujte prekidač. Pogledajte „Zahtevi u vezi sa električnom energijom“.

- **Taster za uključivanje i isključivanje nije pritisnut.**

Pritisnite ON/OFF.

- **Nestalo je struje.**

Sačekajte da se ponovo uspostavi napajanje električnom energijom.

**Klima uređaj spaljuje osigurače ili isključuje osigurače**

- Previše uređaja se koristi na istom strujnom kolu.

Isključite ili premestite uređaje koji koriste isto strujno kolo.

- **Pokušavate da ponovo pokrenete klima uređaj prerano nakon isključivanja klima uređaja.**

Sačekajte najmanje 3 minute nakon isključivanja klima uređaja pre nego što pokušate ponovo da ga pokrenete.

- **Menjali ste režime rada.**

Sačekajte najmanje 3 minuta nakon isključivanja klima uređaja pre nego što pokušate ponovo da pokrenete klima uređaj.

## Čini se da klima uređaj radi previše

- **Da li su vrata ili prozor otvoreni?**

Držite vrata i prozore zatvorene.

- **Trenutni klima uređaj zamenio je stariji model.**

Upotreba efikasnijih komponenti može dovesti do toga da klima uređaj radi duže od starijeg modela, ali ukupna potrošnja energije će biti manja. Noviji klima uređaji ne emituju „eksploziju“ hladnog vazduha na koji ste navikli od starijih jedinica, ali to nije pokazatelj manjeg kapaciteta hlađenja ili efikasnosti. Pogledajte ocenu efikasnosti (EER) i ocenu kapaciteta (u Btu/h) označenu na klima uređaju.

- **Klima uređaj je u prostoriji u kojoj se nalazi dosta ljudi, ili se u toj prostoriji koriste uređaji koji emituju toplotu.**

Koristite ventilatore za odvod vazduha dok kuvate ili se kupate i pokušajte da ne koristite uređaje koji emituju toplotu tokom najtoplijeg dela dana. Prenosivi klima uređaji dizajnirani su kao dopunsko hlađenje u lokalnim prostorijama unutar prostorije. Možda će biti potreban klima uređaj većeg kapaciteta, zavisno od veličine prostorije koja se hlađi.

## Klima uređaj radi kratko vreme, ali soba nije ohlađena

- **Podešena temperatura je blizu sobne temperature.**

Niža podešena temperatura. Pogledajte „Upotreba prenosnih klima uređaja“.

## Šifra prikaza greške

- **Ako se na ekranu uređaja prikazuje šifra greške E5, uređaj je pun vode, trebalo bi ga isprazniti, pogledajte „Pražnjenje klima uređaja“. Nakon pražnjenja, uređaj možete ponovo koristiti.**
- Ako se na ekranu uređaja prikazuje šifra greške E1/E2/E3//E6/E7/EA, obratite se službi za podršku potrošačima.

## Klima radi, ali ne hlađi

- **Filter je prljav ili zaprljan od nečistoća.**  
Očistite filter.
- **Otvor za vazduh je blokiran.**  
Očistite otvor za vazduh.
- **Podešena temperatura je previsoka.**  
Snizite podešenu temperaturu.

## Klima uređaj se uključuje i isključuje previše

- **Klima uređaj nije odgovarajuće veličine za Vašu sobu.**

Proverite mogućnosti hlađenja Vašeg prenosnog klima uređaja.

Prenosivi klima uređaji dizajnirani su kao dopunsko hlađenje u lokalnim prostorijama unutar prostorije.

- **Filter je prljav ili zaprljan od nečistoća.**

Očistite filter.

- **U sobi je prekomerno isparenje od kuvanja, tuširanja, itd.**

Koristite odvod za toplotu ili vlagu iz prostorije. Pokušajte da ne koristite uređaje koji emituju toplotu tokom najtoplijeg dela dana.

- **Krilca su blokirana.**

Instalirajte klima uređaj na mesto na kom otvor i nisu blokirani zavesama, roletnama, nameštajem, itd.



4149795-02